Le premier livre des Rois

1 Or le roi David était vieux et avancé en âge ;
on le couvrait de vêtements, mais il n'avait pas
chaud.
2 Ses serviteurs lui dirent alors : « Qu'on
cherche une jeune vierge pour mon seigneur le
roi. Qu'elle se tienne devant le roi et qu'elle le
chérisse ; qu'elle soit couchée dans ton sein, afin
que mon seigneur le roi ait chaud. »
3 Ils cherchèrent donc une belle jeune fille
dans tout le territoire d'Israël, trouvèrent Abis-
chag, la Sunamite, et l'amenèrent au roi.
4 La jeune femme était très belle, elle
chérissait le roi et le servait, mais le roi ne la
connaissait pas intimement.

5 Alors Adonija, fils de Haggith, s'éleva et dit :
« Je veux être roi. » Alors il lui prépara des
chars et des cavaliers, et cinquante hommes pour
courir devant lui.
6 Son père ne l'avait jamais mécontenté en
disant : « Pourquoi as-tu agi ainsi ? » Il était
aussi très beau, et il était né après Absalom.
7 Il s'entretint avec Joab, fils de Tseruja, et avec
le prêtre Abiathar ; ils suivirent Adonija et le
secoururent.
8 Mais le sacrificateur Tsadok, Benaja, fils de
Jehojada, Nathan, le prophète, Shimei, Rei, et
les hommes forts qui appartenaient à David,
n'étaient pas avec Adonija.

9 Adonija tua des brebis, des bœufs et des
veaux près de la pierre de Zoheleth, qui est près
d'En Rogel ; il appela tous ses frères, les fils du
roi, et tous les hommes de Juda, les serviteurs du
roi ;
10 mais il n'appela pas Nathan, le prophète,
ni Benaja, ni les hommes forts, ni Salomon, son
frère.
11 Nathan s'adressa à Bethsabée, mère de
Salomon, et dit : « N'as-tu pas entendu dire
qu'Adonija, fils de Haggith, règne, et que David,
notre seigneur, ne le sait pas ?
12 Viens donc maintenant, que je te donne un
conseil, afin que tu sauves ta vie et celle de ton
fils Salomon.
13 Va trouver le roi David et dis-lui : « N'as-tu
pas juré à ton serviteur, mon seigneur le roi, en
disant : « Salomon, ton fils, régnera après moi,
et il s'assiéra sur mon trône ? ». Pourquoi donc
Adonias règne-t-il ? »
14 Voici que, *pendant que tu discutes encore
là avec le roi, je vais aussi entrer après toi et
confirmer tes paroles. »
15 Bethsabée entra chez le roi dans sa chambre.
Le roi était très âgé, et Abishag, la Sunamite,
était au service du roi.
16 Bethsabée s'inclina et montra du respect au
roi. Le roi dit : « Que désirez-vous ? »
17 Elle lui dit : « Mon seigneur, tu as juré par

---

* **1:14** « Voici », de « □□□□□ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

Yahvé† ton Dieu‡ à ton serviteur : « Salomon, ton
fils, régnera après moi, et il s'assiéra sur mon
trône ».
18 Or, voici qu'Adonija règne, et toi, mon
seigneur le roi, tu ne le sais pas.
19 Il a tué du bétail, des animaux gras et des
moutons en abondance, et il a appelé tous les
fils du roi, le prêtre Abiathar et Joab, le chef
de l'armée ; mais il n'a pas appelé Salomon, ton
serviteur.
20 Toi, mon seigneur le roi, les yeux de tout
Israël sont sur toi, pour que tu leur dises qui sera
assis sur le trône de mon seigneur le roi après
lui.
21 Sinon, il arrivera, lorsque mon seigneur
le roi se couchera avec ses pères, que moi et
mon fils Salomon serons considérés comme des
criminels. »
22 Et voici, pendant qu'elle parlait encore avec
le roi, Nathan, le prophète, entra.
23 On en informa le roi, en disant : « Voici
Nathan, le prophète ! »
Lorsqu'il fut entré devant le roi, il se prosterna
devant le roi, le visage contre terre.
24 Nathan dit : « Mon seigneur, le roi, as-tu
dit : Adonija régnera après moi, et il s'assiéra
sur mon trône ?
25 Car il est descendu aujourd'hui, il a tué en
abondance du bétail, des animaux gras et des
brebis, et il a appelé tous les fils du roi, les chefs

† **1:17** « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions. ‡ **1:17** Le mot hébreu rendu par « Dieu » est « □□□□□ » (Elohim).

de l'armée et le prêtre Abiathar. Voici qu'ils
mangent et boivent devant lui, et qu'ils disent :
« Vive le roi Adonija ! »
26 Mais il ne m'a pas appelé, moi, ton serviteur,
le sacrificateur Tsadok, Benaja, fils de Jehojada,
et ton serviteur Salomon.
27 Est-ce que cette chose a été faite par mon
seigneur le roi, et tu n'as pas montré à tes
serviteurs qui devait s'asseoir sur le trône de
mon seigneur le roi après lui ? ».
28 Le roi David prit alors la parole : « Fais venir
Bathsheba auprès de moi. » Elle vint en présence
du roi et se présenta devant le roi.
29 Le roi fit un vœu et dit : « L'Éternel est vi-
vant, qui a racheté mon âme de toute adversité,
30 et comme je te l'ai juré par l'Éternel, le Dieu
d'Israël, en disant : « Ton fils Salomon régnera
après moi, et il s'assiéra sur mon trône à ma
place, je le ferai aujourd'hui. »
31 Alors Bethsabée se prosterna le visage
contre terre et montra du respect au roi, et
dit : « Que mon seigneur le roi David vive à
jamais ! ».
32 Le roi David dit : « Appelez-moi le prêtre
Tsadok, le prophète Nathan, et Benaja, fils de
Jehoiada. » Ils se présentèrent devant le roi.
33 Le roi leur dit : « Prenez avec vous les
serviteurs de votre seigneur, faites monter Sa-
lomon, mon fils, sur ma propre mule, et faites-le
descendre au Guihon.
34 Que le prêtre Tsadok et le prophète Nathan
l'y oignent comme roi d'Israël. On sonnera de la
trompette et on dira : « Vive le roi Salomon ».

35 Puis montez après lui, et il viendra s'asseoir
sur mon trône, car il sera roi à ma place. Je l'ai
établi comme prince sur Israël et sur Juda. »
36 Benaja, fils de Jehoïada, répondit au roi
et dit : « Amen. Que Yahvé, le Dieu de mon
seigneur le roi, le dise.
37 Comme Yahvé a été avec le roi mon seigneur,
qu'il le soit aussi avec Salomon, et qu'il rende son
trône plus grand que le trône du roi David mon
seigneur. »
38 Le prêtre Tsadok, Nathan le prophète,
Benaja, fils de Jehojada, les Kéréthiens et les
Péléthiens descendirent, firent monter Salomon
sur la mule du roi David, et l'amenèrent à
Guihon.
39 Le prêtre Tsadok prit la corne d'huile dans
la Tente et oignit Salomon. On sonna de la
trompette, et tout le peuple dit : « Vive le roi
Salomon ! »
40 Tout le peuple monta après lui, et le peuple
joua de la flûte et se réjouit d'une grande joie, si
bien que la terre trembla à leur bruit.
41 Adonija et tous les convives qui étaient
avec lui l'entendirent comme ils avaient fini de
manger. Lorsque Joab entendit le son de la
trompette, il dit : « Pourquoi ce bruit de la ville
en émoi ? »
42 Comme il parlait encore, voici qu'arrive
Jonathan, fils du sacrificateur Abiathar, et
Adonija dit : « Entre, car tu es un homme digne,
et tu apportes de bonnes nouvelles. »
43 Jonathan répondit à Adonija : Certainement,
notre seigneur le roi David a fait roi Salomon.

44 Le roi a envoyé avec lui le prêtre Tsadok,
Nathan le prophète, Benaja, fils de Jehojada,
les Kéréthiens et les Péléthiens, et ils l'ont fait
monter sur la mule du roi.
45 Le prêtre Tsadok et Nathan le prophète l'ont
oint comme roi à Gihon. Ils sont remontés de là
en se réjouissant, si bien que la ville a retenti de
nouveau. C'est ce bruit que vous avez entendu.
46 Et Salomon s'est assis sur le trône du
royaume.
47 Les serviteurs du roi sont venus bénir le roi
David, notre seigneur, en disant : « Que ton Dieu
rende le nom de Salomon meilleur que ton nom,
et son trône plus grand que ton trône ».
48 Et le roi dit : « Béni soit Yahvé, le Dieu
d'Israël, qui a donné aujourd'hui à quelqu'un de
s'asseoir sur mon trône, sans que mes yeux le
voient. »

49 Tous les hôtes d'Adonija eurent peur ; ils se
levèrent, et chacun s'en alla de son côté.
50 Adonija eut peur à cause de Salomon ; il se
leva, partit, et s'accrocha aux cornes de l'autel.
51 On dit à Salomon : « Voici qu'Adonija craint
le roi Salomon ; car voici qu'il s'accroche aux
cornes de l'autel, en disant : « Que le roi Sa-
lomon me jure d'abord qu'il ne fera pas mourir
son serviteur par l'épée. »

52 Salomon a dit : « S'il se montre un homme
digne, pas un de ses cheveux ne tombera sur la
terre ; mais si la méchanceté se trouve en lui, il
mourra. »

53 Le roi Salomon l'envoya, et on le fit descen-
dre de l'autel. Il vint se prosterner devant le

roi Salomon, et Salomon lui dit : « Va dans ta
maison. »

2

1 Les jours de David approchaient où il devait
mourir, et il donna cet ordre à Salomon, son fils :
2 « Je m'en vais par le chemin de toute la terre.
Sois donc fort, et montre-toi un homme ;
3 et garde les instructions de l'Éternel, ton
Dieu, pour marcher dans ses voies, pour ob-
server ses lois, ses commandements, ses ordon-
nances et ses témoignages, selon ce qui est écrit
dans la loi de Moïse, afin que tu prospères dans
tout ce que tu fais et partout où tu te tournes.
4 Alors Yahvé accomplira la parole qu'il a
prononcée à mon sujet, en disant : « Si tes en-
fants prennent garde à leur voie, pour marcher
devant moi dans la vérité, de tout leur cœur et
de toute leur âme, tu ne manqueras pas, dit-il,
d'un homme sur le trône d'Israël ».
5 Vous savez d'ailleurs ce que m'a fait Joab,
fils de Tseruja, ce qu'il a fait aux deux chefs des
armées d'Israël, à Abner, fils de Ner, et à Amasa,
fils de Jéther, qu'il a tués, et qu'il a fait couler en
paix le sang de la guerre, en mettant le sang de
la guerre sur la ceinture qu'il avait à la taille et
sur les sandales qu'il avait aux pieds.
6 Fais donc selon ta sagesse, et ne laisse pas
sa tête grise descendre en paix au séjour des
morts*.
7 Mais fais preuve de bonté envers les fils de
Barzillai, le Galaadite, et qu'ils soient du nombre

* **2:6** Sheol est le lieu des morts.

de ceux qui mangent à ta table, car c'est ainsi
qu'ils sont venus à moi lorsque j'ai fui Absalom,
ton frère.
8 « Voici qu'il y a avec toi Shimei, fils de Gera,
Benjamite de Bahurim, qui m'a maudit d'une
manière redoutable le jour où je suis allé à
Mahanaïm ; mais il est descendu à ma rencontre
au Jourdain, et je lui ai juré par Yahvé : 'Je ne te
ferai pas mourir par l'épée'.
9 Maintenant donc, ne le tiens pas pour inno-
cent, car tu es un homme sage ; tu sauras ce que
tu dois lui faire, et tu feras descendre au séjour†
des morts sa tête grise dans le sang. »
10 David se coucha avec ses pères, et il fut
enterré dans la ville de David.
11 Les jours où David régna sur Israël furent
de quarante ans ; il régna sept ans à Hébron, et
il régna trente-trois ans à Jérusalem.
12 Salomon s'assit sur le trône de David, son
père, et son royaume fut solidement établi.
13 Alors Adonija, fils de Haggith, vint auprès de
Bethsabée, mère de Salomon. Elle dit : « Viens-
tu paisiblement ? »
Il a dit : « pacifiquement ».
14 Il dit en outre : « J'ai quelque chose à vous
dire. »
Elle a dit : « Dis-le. »
15 Il dit : « Vous savez que le royaume était à
moi, et que tout Israël s'est tourné vers moi pour
que je règne. Mais le royaume s'est retourné et
est devenu celui de mon frère, car il lui a été
donné par Yahvé.

---

† **2:9** Sheol est le lieu des morts.

16 Maintenant, je te demande une chose. Ne me renie pas. »
Elle lui a dit : « Dis-le. »
17 Il dit : « Parle au roi Salomon, car il ne te dira pas non, pour qu'il me donne pour femme Abishag, la Sunamite. »
18 Bethsabée dit : « Très bien. Je parlerai en ton nom au roi. »
19 Bethsabée alla donc vers le roi Salomon, pour lui parler en faveur d'Adonija. Le roi se leva à sa rencontre, se prosterna devant elle, s'assit sur son trône et fit placer un trône pour la mère du roi, et elle s'assit à sa droite.
20 Elle dit alors : « Je te demande une petite requête ; ne me refuse pas. »
Le roi lui dit : « Demande, ma mère, car je ne te refuserai pas. »
21 Elle dit : « Qu'Abishag, la Sunamite, soit donnée pour femme à Adonija, ton frère. »
22 Le roi Salomon répondit à sa mère : « Pourquoi demandes-tu à Abischag, la Sunamite, pour Adonija ? Demande pour lui aussi le royaume, car il est mon frère aîné ; pour lui aussi, pour le prêtre Abiathar, et pour Joab, fils de Tseruja. »
23 Alors le roi Salomon jura par Yahvé, en disant : « Que Dieu me fasse ainsi, et plus encore, si Adonija n'a pas prononcé cette parole contre sa propre vie.
24 Maintenant que Yahvé est vivant, lui qui m'a affermi et m'a mis sur le trône de mon père David, et qui m'a fait une maison comme il l'avait promis, Adonija sera mis à mort aujourd'hui. »

25 Le roi Salomon envoya Benaja, fils de Jeho-
jada, qui tomba sur lui, de sorte qu'il mourut.
26 Le roi dit au prêtre Abiathar : « Va à
Anathoth, dans tes champs, car tu es digne
de mourir. Mais je ne te ferai pas mourir
maintenant, parce que tu as porté l'arche du
Seigneur ‡Yahvé devant David, mon père, et
parce que tu as été affligé dans tout ce que mon
père a été affligé. »
27 Salomon chassa donc Abiathar de la fonction
de prêtre de l'Éternel, afin d'accomplir la parole
de l'Éternel qu'il avait prononcée au sujet de la
maison d'Éli à Silo.
28 Cette nouvelle parvint à Joab, car Joab
avait suivi Adonija, bien qu'il n'eût pas suivi
Absalom. Joab s'enfuit vers la tente de l'Éternel
et s'accrocha aux cornes de l'autel.
29 On dit au roi Salomon : « Joab s'est enfui
vers la tente de l'Éternel, et voici qu'il est près
de l'autel. » Alors Salomon envoya Benaja, fils de
Jehoiada, en disant : « Va, tombe sur lui. »
30 Benaja vint à la tente de Yahvé et lui dit :
« Le roi dit : « Sors ! »"
Il a dit : « Non ; mais je mourrai ici. »
Benaiah rapporta de nouveau la parole au roi,
en disant : « Voici ce que Joab a dit, et voici
comment il m'a répondu. »
31 Le roi lui dit : « Fais ce qu'il a dit, tombe
sur lui et enterre-le, afin d'ôter de moi et de la
maison de mon père le sang que Joab a versé
sans raison.

‡ **2:26** Le mot traduit « Seigneur » est « Adonaï ».

32 Yahvé fera retomber son sang sur sa propre
tête, car il est tombé sur deux hommes plus
justes et meilleurs que lui, et les a tués par l'épée,
sans que mon père David le sache : Abner, fils
de Ner, chef de l'armée d'Israël, et Amasa, fils de
Jether, chef de l'armée de Juda.
33 Ainsi leur sang retombera sur la tête de Joab
et sur la tête de sa descendance pour §toujours.
Mais pour David, pour sa descendance, pour sa
maison et pour son trône, il y aura une paix
éternelle de la part de Yahvé. »
34 Alors Benaja, fils de Jehojada, monta, se jeta
sur lui et le tua ; et il fut enterré dans sa maison,
dans le désert.
35 Le roi remit Benaja, fils de Jehojada, à sa
place dans l'armée, et le roi mit le sacrificateur
Tsadok à la place d'Abiathar.
36 Le roi fit appeler Shimei et lui dit :
« Construis-toi une maison à Jérusalem, et
habite là, et ne va pas ailleurs.
37 Car le jour où tu sortiras et passeras le
torrent de Cédron, sache que tu mourras cer-
tainement. Ton sang sera sur ta tête. »
38 Shimei dit au roi : « Ce que tu dis est bien.
Ce que mon seigneur le roi a dit, ton serviteur le
fera aussi. » Shimei vécut de nombreux jours à
Jérusalem.
39 Au bout de trois ans, deux des esclaves de
Shimei s'enfuirent chez Akish, fils de Maaca, roi
de Gath. Ils en informèrent Shimei en disant :
« Voici tes esclaves à Gath. »

---

§ **2:33** ou, semence

40 Shimei se leva, sella son âne et alla à
Gath, chez Akish, pour chercher ses esclaves ; et
Shimei alla chercher ses esclaves à Gath.
41 On raconta à Salomon que Shimei était allé
de Jérusalem à Gath, et qu'il était revenu.

42 Le roi fit appeler Shimei et lui dit : « Ne
t'ai-je pas adjuré par l'Éternel et ne t'ai-je pas
averti en disant : « Sache bien que le jour où
tu sortiras et marcheras ailleurs, tu mourras
certainement ? » Tu m'as répondu : « La parole
que j'ai entendue est bonne. »
43 Pourquoi donc n'as-tu pas respecté le ser-
ment de l'Éternel et le commandement dont je
t'ai instruit ? »
44 Le roi dit encore à Shimei : « Tu sais dans
ton cœur toute la méchanceté que tu as commise
envers David, mon père. C'est pourquoi Yahvé
fera retomber ta méchanceté sur ta propre tête.
45 Mais le roi Salomon sera béni, et le trône de
David sera affermi devant Yahvé pour toujours. »
46 Le roi donna des ordres à Benaja, fils de
Jehoïada, qui sortit et tomba sur lui, de sorte
qu'il mourut. Le royaume fut établi entre les
mains de Salomon.

3

1 Salomon fit une alliance matrimoniale avec
Pharaon, roi d'Égypte. Il prit la fille de Pharaon
et l'amena dans la cité de David jusqu'à ce qu'il
ait fini de construire sa propre maison, la maison
de Yahvé et la muraille autour de Jérusalem.

2 Cependant, le peuple sacrifiait sur les hauts
lieux, car il n'y avait pas encore de maison
construite au nom de Yahvé.
3 Salomon aimait l'Éternel et suivait les lois de
David, son père, sauf qu'il offrait des sacrifices
et brûlait des parfums sur les hauts lieux.
4 Le roi alla à Gabaon pour y sacrifier, car
c'était le grand haut lieu. Salomon offrit mille
holocaustes sur cet autel.
5 À Gabeon, Yahvé apparut en songe à Sa-
lomon, la nuit, et Dieu lui dit : « Demande ce
que je dois te donner. »
6 Salomon dit : « Tu as montré à ton serviteur
David, mon père, une grande bonté, parce qu'il
a marché devant toi dans la vérité, dans la
droiture et dans la droiture de cœur avec toi.
Tu as gardé pour lui cette grande bonté, en lui
donnant un fils pour s'asseoir sur son trône,
comme c'est le cas aujourd'hui.
7 Maintenant, Yahvé mon Dieu, tu as établi ton
serviteur comme roi à la place de David, mon
père. Je ne suis qu'un petit enfant. Je ne sais ni
sortir ni entrer.
8 Ton serviteur est au milieu de ton peuple que
tu as choisi, un grand peuple, qui ne peut être ni
dénombré ni compté pour la multitude.
9 Donne donc à ton serviteur un cœur com-
préhensif pour juger ton peuple, afin que je
puisse discerner le bien du mal ; car qui est
capable de juger ton grand peuple ? »
10 Cette demande plut à l'Éternel, car Salomon
avait demandé cette chose.
11 Dieu lui dit : « Parce que tu as demandé cela,
et que tu n'as pas demandé pour toi une longue

vie, ni la richesse pour toi-même, ni la vie de
tes ennemis, mais que tu as demandé pour toi
l'intelligence pour discerner la justice,
12 voici, j'ai fait selon ta parole. Voici, je t'ai
donné un cœur sage et compréhensif, de sorte
qu'il n'y a eu personne comme toi avant toi, et
qu'après toi, il n'y aura personne comme toi.
13 Je t'ai aussi donné ce que tu n'as pas
demandé, la richesse et la gloire, de sorte qu'il
n'y aura pas de roi comme toi pendant toute ta
vie.
14 Si tu marches dans mes voies, pour observer
mes lois et mes commandements, comme a
marché ton père David, j'allongerai tes jours. »

15 Salomon se réveilla ; et voici, c'était un rêve.
Il vint à Jérusalem, se plaça devant l'arche de
l'alliance de Yahvé, offrit des holocaustes et des
sacrifices de paix, et fit un festin pour tous ses
serviteurs.

16 Alors deux femmes qui se prostituaient
vinrent auprès du roi et se présentèrent devant
lui.
17 L'une d'elles dit : « Oh, mon seigneur, cette
femme et moi habitons dans une même maison.
J'ai accouché d'un enfant avec elle dans la
maison.
18 Le troisième jour après mon accouchement,
cette femme a aussi accouché. Nous étions
ensemble. Il n'y avait pas d'étranger avec nous
dans la maison, seulement nous deux dans la
maison.
19 L'enfant de cette femme mourut pendant la
nuit, parce qu'elle était couchée sur lui.

20 Elle s'est levée à minuit, a pris mon fils à côté
de moi, pendant que ton serviteur dormait, et l'a
mis dans son sein ; elle a mis son enfant mort
dans mon sein.
21 Lorsque je me levai le matin pour allaiter
mon enfant, voici qu'il était mort ; mais lorsque
je l'eus regardé le matin, voici que ce n'était pas
mon fils que j'avais porté. »
22 L'autre femme a dit : « Non ! Mais celui qui
vit est mon fils, et celui qui est mort est ton fils. »
Le premier dit : « Non ! Mais le mort est ton
fils, et le vivant est mon fils. » Ils se disputèrent
ainsi devant le roi.
23 Alors le roi dit : « L'un dit : C'est mon fils
qui vit, et ton fils est le mort ; et l'autre dit : Non !
Mais ton fils est le mort, et mon fils est le vivant. »
24 Le roi dit : « Apportez-moi une épée. » Ils
apportèrent donc une épée devant le roi.
25 Le roi dit : « Divisez l'enfant vivant en deux,
donnez-en la moitié à l'un et la moitié à l'autre. »
26 Alors la femme à qui appartenait l'enfant
vivant parla au roi, car son cœur se languissait
de son fils, et elle dit : « Oh, mon seigneur,
donne-lui l'enfant vivant, et ne le tue en aucun
cas ! ».
Mais l'autre a dit : « Il ne sera ni à moi ni à toi.
Divise-le. »
27 Le roi répondit : « Donne à la première
femme l'enfant vivant, et ne le tue surtout pas.
Elle est sa mère. »
28 Tout Israël apprit le jugement que le roi avait
rendu, et ils craignirent le roi, car ils virent que
la sagesse de Dieu était en lui pour faire justice.

4

1 Le roi Salomon était roi de tout Israël.
2 Voici les princes qu'il avait : Azaria, fils de
Tsadok, prêtre ;
3 Elihoreph et Achija, fils de Schisha, scribes ;
Josaphat, fils d'Ahilud, archiviste ;
4 Benaja, fils de Jehojada, chef de l'armée ;
Tsadok et Abiathar, prêtres ;
5 Azaria, fils de Nathan, était à la tête des
officiers ; Zabud, fils de Nathan, était ministre
en chef, ami du roi ;
6 Ahishar était à la tête de la maison ;
Adoniram, fils d'Abda, était à la tête des hommes
soumis au travail forcé.
7 Salomon avait douze officiers sur tout Israël,
qui fournissaient la nourriture au roi et à sa
famille. Chaque homme devait faire des provi-
sions pour un mois de l'année.
8 Voici leurs noms : Ben Hur, dans la montagne
d'Éphraïm ;
9 Ben Deker, à Makaz, à Shaalbim, à Beth
Shemesh et à Elon Beth Hanan ;
10 Ben Hesed, à Arubboth (Socoh et tout le pays
de Hepher lui appartenaient) ;
11 Ben Abinadab, dans toute la hauteur de
Dor (il avait pour femme Taphath, la fille de
Salomon) ;
12 Baana, fils d'Ahilud, à Taanach et à Megiddo,
et tout Beth Shean qui est à côté de Zarethan,
au-dessous de Jezreel, depuis Beth Shean jusqu'à
Abel Meholah, jusqu'au-delà de Jokmeam ;
13 Ben Geber, à Ramoth Gilead (les villes de
Jaïr, fils de Manassé, qui sont en Galaad, lui
appartenaient ; et la région d'Argob, qui est en

Basan, soixante grandes villes avec des murs et
des barres de bronze, lui appartenaient) ;
14 Ahinadab, fils d'Iddo, à Mahanaïm ;
15 Ahimaaz, à Nephtali (il prit aussi pour
femme Basemath, fille de Salomon) ;
16 Baana, fils de Hushaï, à Aser et à Bealoth ;
17 Josaphat, fils de Paruah, en Issachar ;
18 Shimei, fils d'Ela, en Benjamin ;
19 Geber, fils d'Uri, dans le pays de Galaad, le
pays de Sihon, roi des Amorites, et d'Og, roi de
Basan.
20 Juda et Israël étaient en foule comme le
sable qui est au bord de la mer, mangeant,
buvant et s'amusant.
21 Salomon régnait sur tous les royaumes,
depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins et
jusqu'à la frontière de l'Égypte. Ils apportaient
un tribut et servaient Salomon tous les jours de
sa vie.
22 La provision de Salomon pour un jour était
de trente cors* de fine farine, soixante mesures
de farine,
23 dix têtes de bétail gras, vingt têtes de bétail
de pâturage et cent moutons, sans compter les
cerfs, les gazelles, les chevreuils et les volailles
engraissées.
24 Il dominait sur tout ce qui est de ce côté du
fleuve, depuis Tiphsah jusqu'à Gaza, sur tous les
rois de ce côté du fleuve, et il avait la paix de
tous côtés autour de lui.

---

* **4:22** 1 cor équivaut à un homer, soit environ 55,9 gallons américains (liquide) ou 211 litres ou 6 boisseaux.

25 Juda et Israël vécurent en sécurité, chacun
sous sa vigne et sous son figuier, depuis Dan
jusqu'à Beer Schéba, pendant toute la durée de
Salomon.
26 Salomon avait quarante mille stalles de
chevaux pour ses chars, et douze mille cavaliers.
27 Ces officiers fournissaient la nourriture au
roi Salomon et à tous ceux qui venaient à la table
du roi Salomon, chacun dans son mois. Ils ne
manquèrent de rien.
28 On apportait aussi de l'orge et de la paille
pour les chevaux et les coursiers au lieu où se
trouvaient les officiers, chacun selon son devoir.
29 Dieu donna à Salomon une sagesse abon-
dante, de l'intelligence et de la largeur d'esprit,
comme le sable qui est au bord de la mer.
30 La sagesse de Salomon surpassait la sagesse
de tous les enfants de l'Orient et toute la sagesse
de l'Égypte.
31 Car il était plus sage que tous les hommes,
plus sage qu'Éthan d'Esdras, qu'Héman, que
Calcol et que Darda, les fils de Mahol, et
sa renommée était dans toutes les nations
d'alentour.
32 Il prononçait trois mille proverbes, et ses
chansons étaient au nombre de mille cinq.
33 Il parlait des arbres, depuis le cèdre du
Liban jusqu'à l'hysope qui pousse sur la mu-
raille ; il parlait aussi des animaux, des oiseaux,
des reptiles et des poissons.
34 Des gens de toutes les nations vinrent
écouter la sagesse de Salomon, envoyés par tous
les rois de la terre qui avaient entendu parler de

sa sagesse.

5

1 Hiram, roi de Tyr, envoya ses serviteurs vers
Salomon, car il avait appris qu'on l'avait oint
comme roi à la place de son père, et Hiram avait
toujours aimé David.
2 Salomon envoya dire à Hiram :
3 « Tu sais que David, mon père, n'a pu
bâtir une maison au nom de l'Éternel, son
Dieu, à cause des guerres qui l'ont entouré de
toutes parts, jusqu'à ce que l'Éternel ait mis ses
ennemis sous la plante de ses pieds.
4 Mais maintenant, l'Éternel, mon Dieu, m'a
donné du repos de tous côtés. Il n'y a plus
d'ennemi ni d'événement mauvais.
5 Voici, j'ai l'intention de bâtir une maison au
nom de l'Éternel, mon Dieu, comme l'Éternel l'a
dit à David, mon père : « Ton fils, que je mettrai
à ta place sur ton trône, bâtira la maison de mon
nom ».
6 Maintenant, ordonne que l'on coupe pour
moi des cèdres du Liban. Mes serviteurs seront
avec tes serviteurs, et je te donnerai un salaire
pour tes serviteurs, selon tout ce que tu diras.
Car vous savez qu'il n'y a personne parmi nous
qui sache couper le bois comme les Sidoniens. »
7 Lorsque Hiram entendit les paroles de Sa-
lomon, il se réjouit grandement et dit : « Béni
soit aujourd'hui Yahvé, qui a donné à David un
fils sage pour gouverner ce grand peuple. »
8 Hiram envoya dire à Salomon : « J'ai entendu
le message que tu m'as envoyé. Je ferai tout

ce que tu désires en ce qui concerne le bois de
cèdre et le bois de cyprès.
9 Mes serviteurs les feront descendre du Liban
jusqu'à la mer. Je les transformerai en radeaux
pour qu'ils aillent par mer jusqu'au lieu que tu
m'auras indiqué, je les ferai briser là et tu les
recevras. Tu accompliras mon désir, en donnant
de la nourriture à ma famille. »
10 Hiram donna à Salomon du bois de cèdre et
du bois de cyprès, selon tout son désir.
11 Salomon donna à Hiram vingt mille cors*
de blé pour la nourriture de sa maison, et vingt
cors† d'huile pure. Salomon donna cela à Hiram
année par année.
12 Yahvé donna à Salomon de la sagesse,
comme il le lui avait promis. La paix régna entre
Hiram et Salomon, et tous deux conclurent un
traité ensemble.
13 Le roi Salomon leva une levée sur tout Israël,
et la levée fut de trente mille hommes.
14 Il les envoya au Liban, à raison de dix mille
par mois par cours : un mois ils étaient au Liban,
et deux mois à la maison ; et Adoniram était à la
tête des hommes soumis au travail forcé.
15 Salomon avait soixante-dix mille personnes
qui portaient des fardeaux, et quatre-vingt mille
qui taillaient des pierres dans les montagnes,
16 sans compter les chefs de Salomon qui
étaient chargés de l'ouvrage : trois mille trois

---

* **5:11** 20 000 cors représenteraient environ 120 000 boisseaux ou environ 4,2 mégalitres de blé, ce qui pèserait environ 3 270 tonnes métriques. † **5:11** 20 cors, c'est environ 1 100 gallons ou environ 4220 litres.

cents qui dirigeaient le peuple qui travaillait à
l'ouvrage.
17 Le roi donna des ordres, et l'on tailla de
grosses pierres, des pierres de prix, pour poser
les fondements de la maison avec des pierres
travaillées.
18 Les bâtisseursde Salomon, les bâtisseurs
de Hiram et les Gébalites les taillèrent et
préparèrent le bois et les pierres pour construire
la maison.

6

1 La quatre cent quatre-vingtième année après
que les enfants d'Israël furent sortis du pays
d'Égypte, la quatrième année du règne de
Salomon sur Israël, au mois de Ziv, qui est le
second mois, il commença à bâtir la maison de
l'Éternel.
2 La maison que le roi Salomon construisit
pour l'Éternel avait une longueur de soixante
coudées*, une largeur de vingt coudées et une
hauteur de trente coudées.
3 Le portique devant le temple de la maison
avait une longueur de vingt coudées, qui corre-
spondait à la largeur de la maison. Sa largeur
devant la maison était de dix coudées.
4 Il fit des fenêtres en treillis fixe pour la
maison.
5 Contre le mur de la maison, il construisit
des planchers tout autour, contre les murs de
la maison tout autour, tant du temple que du

* **6:2** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

sanctuaire intérieur ; et il fit des pièces latérales
tout autour.
6 Le plancher le plus bas avait une largeur
de cinq coudées, celui du milieu une largeur
de six coudées, et le troisième une largeur
de sept coudées ; car, à l'extérieur, il fit des
décrochements dans le mur de la maison tout
autour, afin que les poutres ne soient pas
insérées dans les murs de la maison.
7 La maison, lorsqu'elle était en construction,
était bâtie en pierre préparée à la carrière ; et
on n'entendait ni marteau, ni hache, ni aucun
outil de fer dans la maison pendant qu'elle était
en construction.
8 La porte des chambres du milieu était située
sur le côté droit de la maison. On montait par
des escaliers en colimaçon au premier étage, et
du premier au troisième.
9 Il construisit donc la maison et la termina ; il
la couvrit de poutres et de planches de cèdre.
10 Il construisit les planchers tout le long de
la maison, hauts de cinq coudées chacun, et ils
reposaient sur la maison avec des poutres de
cèdre.
11 La parole de Yahvé fut adressée à Salomon,
en ces termes :
12 « A l'égard de cette maison que tu bâtis, si
tu marches selon mes lois, si tu exécutes mes
ordonnances et si tu observes tous mes comman-
dements pour y marcher, j'établirai avec toi ma
parole, celle que j'ai dite à David, ton père.
13 J'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et
je n'abandonnerai pas mon peuple d'Israël. »
14 Salomon bâtit la maison et l'acheva.

15 Il construisit les murs de la maison à
l'intérieur avec des planches de cèdre ; depuis
le sol de la maison jusqu'aux murs du plafond, il
les couvrit de bois à l'intérieur. Il couvrit le sol
de la maison de planches de cyprès.
16 Il construisit la partie arrière de la maison
sur vingt coudées avec des planches de cèdre,
depuis le sol jusqu'au plafond. Il construisit cela
à l'intérieur, pour un sanctuaire intérieur, pour
le lieu très saint.
17 Devant le temple, le sanctuaire avait une
longueur de quarante coudées.
18 Il y avait du cèdre sur la maison intérieure,
sculpté de bourgeons et de fleurs ouvertes. Tout
était en cèdre. Aucune pierre n'était visible.
19 Il prépara un sanctuaire intérieur au milieu
de la maison intérieure, pour y placer l'arche de
l'alliance de Yahvé.
20 Le sanctuaire intérieur avait vingt coudées
de longueur, vingt coudées de largeur et vingt
coudées de hauteur. Il la recouvrit d'or pur. Il
couvrit l'autel de cèdre.
21 Salomon couvrit d'or pur l'intérieur de la
maison. Il traça des chaînes d'or en travers
devant le sanctuaire intérieur, et il le couvrit d'or.
22 Il couvrit d'or toute la maison, jusqu'à ce
que toute la maison fût achevée. Il couvrit aussi
d'or tout l'autel qui appartenait au sanctuaire
intérieur.
23 Dans le sanctuaire intérieur, il fit deux
chérubins† en bois d'olivier, hauts de dix coudées
chacun.

---

† **6:23** « Cherubim » est le pluriel de « cherub », un être angélique.

24 La longueur d'une aile du chérubin était de
cinq coudées, et la longueur de l'autre aile du
chérubin était de cinq coudées. De l'extrémité
d'une aile à l'extrémité de l'autre, il y avait dix
coudées.
25 L'autre chérubin avait dix coudées. Les
deux chérubins avaient la même mesure et la
même forme.
26 L'un des chérubins avait dix coudées de
hauteur, et l'autre aussi.
27 Il plaça les chérubins dans la maison
intérieure. Les ailes des chérubins étaient
étendues, de sorte que l'aile de l'un touchait
l'un des murs et que l'aile de l'autre chérubin
touchait l'autre mur ; et leurs ailes se touchaient
au milieu de la maison.
28 Il recouvrit d'or les chérubins.
29 Il sculpta tous les murs de la maison, tout
autour, de figures sculptées de chérubins, de
palmiers et de fleurs ouvertes, à l'intérieur et à
l'extérieur.
30 Il recouvrit d'or le sol de la maison, à
l'intérieur et à l'extérieur.
31 Pour l'entrée du sanctuaire intérieur, il
fit des portes en bois d'olivier. Le linteau et
les montants de la porte représentaient un
cinquième du mur.
32 Il fit deux portes en bois d'olivier ; il y fit
sculpter des chérubins, des palmiers et des fleurs
ouvertes, et les recouvrit d'or. Il étendit l'or sur
les chérubins et sur les palmiers.
33 Il fit aussi les montants de la porte d'entrée
du temple en bois d'olivier, sur un quart du mur,
34 et les deux battants en bois de cyprès. Les
deux battants de l'une des portes étaient pliants,

et les deux battants de l'autre porte étaient pliants.
35 Il sculpta des chérubins, des palmiers et des fleurs épanouies, et il les recouvrit d'or ajusté sur l'ouvrage gravé.
36 Il construisit le parvis intérieur avec trois assises de pierres de taille et une assise de poutres de cèdre.

37 La fondation de la maison de l'Éternel fut posée la quatrième année, au mois de Ziv.
38 La onzième année, au mois de Bul, qui est le huitième mois, la maison fut achevée dans toutes ses parties et selon toutes ses spécifications. Il passa donc sept ans à la construire.

7

1 Salomon bâtit sa propre maison pendant treize ans, et il acheva toute sa maison.
2 Il bâtit en effet la maison de la forêt du Liban. Sa longueur était de cent coudées,* sa largeur de cinquante coudées, et sa hauteur de trente coudées, sur quatre rangées de colonnes de cèdre, avec des poutres de cèdre sur les colonnes.
3 Elle était couverte de cèdre par-dessus les quarante-cinq poutres qui étaient sur les colonnes, quinze par rangée.
4 Il y avait des poutres sur trois rangs, et des fenêtres en face des fenêtres sur trois rangs.

---

* **7:2** Une coudée est la longueur du bout du majeur au coude du bras d'un homme, soit environ 18 pouces ou 46 centimètres.

5 Toutes les portes et tous les poteaux étaient
faits d'équerre avec des poutres ; et les fenêtres
étaient face aux fenêtres sur trois rangs.
6 Il fit le hall avec des piliers. Sa longueur était
de cinquante coudées et sa largeur de trente
coudées, avec un porche devant eux, et des
piliers et un seuil devant eux.
7 Il fit le portique du trône où il devait juger, le
portique du jugement ; il était couvert de cèdre
d'un étage à l'autre.
8 La maison qu'il devait habiter, l'autre cour
située à l'intérieur du portique, était construite
de la même manière. Il fit aussi une maison
pour la fille de Pharaon (que Salomon avait prise
pour femme), comme ce portique.
9 Tout cela était en pierres de taille, en pierres
taillées sur mesure, sciées à la scie, à l'intérieur
et à l'extérieur, depuis les fondations jusqu'à la
margelle, et ainsi de suite à l'extérieur jusqu'au
grand parvis.
10 Le soubassement était en pierres de taille,
de grandes pierres, des pierres de dix coudées et
des pierres de huit coudées.
11 Au-dessus, il y avait des pierres de prix, des
pierres taillées à la mesure, et du bois de cèdre.
12 Le grand parvis était entouré de trois rangs
de pierres de taille et d'un rang de poutres de
cèdre, comme le parvis intérieur de la maison
de l'Éternel et le porche de la maison.
13 Le roi Salomon fit venir Hiram de Tyr.
14 Il était fils d'une veuve de la tribu de
Nephtali, et son père était un homme de Tyr,
ouvrier du bronze ; il était rempli de sagesse,

d'intelligence et d'habileté pour travailler tous
les ouvrages en bronze. Il vint auprès du roi
Salomon et exécuta tous ses travaux.
15 Il façonna les deux piliers de bronze, hauts
de dix-huit coudées chacun, et une ligne de
douze coudées entourait chacun d'eux.
16 Il fit deux chapiteaux de bronze fondu pour
les placer au sommet des colonnes. La hauteur
de l'un des chapiteaux était de cinq coudées,
et la hauteur de l'autre chapiteau était de cinq
coudées.
17 Il y avait des filets en damier et des
couronnes en chaîne pour les chapiteaux qui
étaient au sommet des colonnes : sept pour l'un
des chapiteaux, et sept pour l'autre.
18 Et il fit les colonnes ; et il y eut deux rangées
de grenades autour du premier réseau, pour
couvrir les chapiteaux qui étaient au sommet
des colonnes ; et il fit de même pour l'autre
chapiteau.
19 Les chapiteaux qui étaient au sommet des
piliers du porche étaient d'un travail de lys, de
quatre coudées.
20 Il y avait aussi des chapiteaux au-dessus, sur
les deux colonnes, près du ventre qui était à côté
du réseau. Il y avait deux cents grenades en
rangées autour de l'autre chapiteau.
21 Il dressa les colonnes au portique du temple.
Il dressa la colonne de droite et lui donna le nom
de Jachin ; il dressa la colonne de gauche et lui
donna le nom de Boaz.
22 Le sommet des colonnes était orné de lys.
Ainsi fut achevé l'ouvrage des colonnes.

23 Il fit la mer en fusion de dix coudées de
bord à bord, de forme ronde. Sa hauteur était
de cinq coudées ; et une ligne de trente coudées
l'entourait.
24 Sous son rebord, il y avait des bourgeons qui
l'entouraient sur dix coudées, et qui encerclaient
la mer. Les bourgeons étaient sur deux rangs,
coulés au moment où elle était coulée.
25 Elle reposait sur douze bœufs, trois regar-
dant vers le nord, trois regardant vers l'ouest,
trois regardant vers le sud, et trois regardant
vers l'est ; la mer était posée sur eux par-dessus,
et tous leurs membres postérieurs étaient en
dedans.
26 Elle avait l'épaisseur d'une main. Son
bord était travaillé comme le bord d'une coupe,
comme la fleur d'un lis. Elle contenait deux mille
baths.
27 Il fit les dix socles de bronze. La longueur
d'une base était de quatre coudées, sa largeur de
quatre coudées, et sa hauteur de trois coudées.
28 Le travail des bases était le suivant : elles
avaient des panneaux, et il y avait des panneaux
entre les rebords ;
29 et sur les panneaux qui étaient entre les
rebords, il y avait des lions, des bœufs et des
chérubins ; et sur les rebords, il y avait un
piédestal au-dessus ; et sous les lions et les
bœufs, il y avait des couronnes suspendues.
30 Chaque socle avait quatre roues de bronze et
des essieux de bronze, et ses quatre pieds avaient
des supports. Les supports étaient coulés sous
le bassin, avec des couronnes à côté de chacun
d'eux.

31 Son ouverture, à l'intérieur du chapiteau et
au-dessus, était d'une coudée. Son ouverture
était ronde, comme celle d'un piédestal, d'une
coudée et demie ; il y avait aussi sur son ou-
verture des gravures, et leurs panneaux étaient
carrés et non ronds.
32 Les quatre roues étaient sous les panneaux,
et les essieux des roues étaient dans le socle. La
hauteur d'une roue était d'une coudée et d'une
demi-coudée.
33 Le travail des roues était semblable à celui
d'une roue de char. Leurs essieux, leurs jantes,
leurs rayons et leurs moyeux étaient tous en
métal coulé.
34 Il y avait quatre supports aux quatre coins
de chaque base. Ces supports étaient faits de la
base elle-même.
35 Au sommet de la base, il y avait une bande
ronde haute d'une demi-coudée ; sur le sommet
de la base, ses supports et ses panneaux étaient
identiques.
36 Sur les plaques de ses supports et sur ses
panneaux, il gravait des chérubins, des lions et
des palmiers, chacun dans son espace, avec des
couronnes tout autour.
37 Il fit les dix socles de cette manière : tous
avaient une seule coulée, une seule mesure et
une seule forme.
38 Il fit dix bassins d'airain. Un bassin contenait
quarante baignoires.† Chaque bassin mesurait
quatre coudées. Il y avait un bassin sur chacune
des dix bases.

---

† **7:38** 1 bain est un dixième de cor, ou environ 5,6 gallons américains ou 21 litres, donc 40 bains représentaient environ 224 gallons ou 840 litres.

39 Il plaça les bases, cinq sur le côté droit de la
maison et cinq sur le côté gauche de la maison.
Il plaça la mer sur le côté droit de la maison, à
l'est et vers le sud.

40 Hiram fit les pots, les pelles et les bassins.
Hiram acheva ainsi tous les travaux qu'il avait
effectués pour le roi Salomon dans la maison de
Yahvé :
41 les deux colonnes ; les deux coupes des
chapiteaux qui étaient au sommet des colonnes ;
les deux réseaux pour couvrir les deux coupes
des chapiteaux qui étaient au sommet des
colonnes ;
42 les quatre cents grenades pour les deux
réseaux ; deux rangées de grenades pour
chaque réseau, pour couvrir les deux coupes des
chapiteaux qui étaient sur les piliers ;
43 les dix bases ; les dix bassins sur les bases ;
44 la mer unique ; les douze bœufs sous la
mer ;
45 les pots ; les pelles ; et les bassins. Tous ces
ustensiles, qu'Hiram fit pour le roi Salomon dans
la maison de Yahvé, étaient en bronze poli.
46 Le roi les jeta dans la plaine du Jourdain,
dans la terre argileuse entre Succoth et Zarethan.
47 Salomon laissa tous les vases sans les peser,
car ils étaient très nombreux. Le poids de
l'airain n'a pu être déterminé.

48 Salomon fit tous les ustensiles qui étaient
dans la maison de Yahvé : l'autel d'or et la table
sur laquelle on mettait les pains de proposition,
qui étaient d'or ;

49 les chandeliers, cinq à droite et cinq à
gauche, devant le sanctuaire intérieur, qui
étaient d'or pur ; les fleurs, les lampes et les
pinces, qui étaient d'or ;
50 les coupes, les éteignoirs, les bassins, les
cuillères et les brasiers, qui étaient d'or pur ; les
gonds des portes de la maison intérieure, le lieu
très saint, et des portes de la maison, le temple,
qui étaient d'or.
51 Ainsifut achevé tout le travail que le roi
Salomon fit dans la maison de Yahvé. Salomon
apporta les choses que David, son père, avait
consacrées, l'argent, l'or et les objets, et les mit
dans les trésors de la maison de Yahvé.

8

1 Alors Salomon assembla au roi Salomon, à
Jérusalem, les anciens d'Israël, avec tous les
chefs de tribus, les chefs de famille des enfants
d'Israël, pour faire monter l'arche de l'alliance
de Yahvé de la cité de David, qui est Sion.
2 Tous les hommes d'Israël se rassemblèrent
auprès du roi Salomon à la fête du mois
d'Ethanim, qui est le septième mois.
3 Tous les anciens d'Israël vinrent, et les
prêtres prirent l'arche.
4 Ils firent monter l'arche de Yahvé, la tente
d'assignation et tous les objets sacrés qui étaient
dans la tente. Les sacrificateurs et les Lévites les
portèrent.
5 Le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël,
qui s'était rassemblée autour de lui, étaient
avec lui devant l'arche, sacrifiant des brebis et

des bœufs qui ne pouvaient être ni comptés ni
dénombrés pour la multitude.
6 Les prêtres apportèrent l'arche de l'alliance
de Yahvé à sa place, dans le sanctuaire intérieur
de la maison, dans le lieu très saint, sous les ailes
des chérubins.
7 Car les chérubins étendaient leurs ailes sur
le lieu de l'arche, et les chérubins couvraient
l'arche et ses poteaux par-dessus.
8 Les barres étaient si longues qu'on en voyait
les extrémités depuis le lieu saint, devant le
sanctuaire intérieur, mais on ne les voyait pas
à l'extérieur. Elles y sont encore aujourd'hui.
9 Il n'y avait rien dans l'arche, si ce n'est
les deux tables de pierre que Moïse y déposa
à Horeb, lorsque l'Éternel fit alliance avec les
enfants d'Israël, à leur sortie du pays d'Égypte.
10 Lorsque les prêtres sortirent du lieu saint,
la nuée remplit la maison de l'Éternel,
11 et les prêtres ne purent se tenir debout pour
faire le service, à cause de la nuée, car la gloire
de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel.
12 Alors Salomon dit : « Yahvé a dit qu'il
habiterait dans les ténèbres épaisses.
13 Je t'ai certainement construit une maison
d'habitation, un lieu pour que tu y demeures à
jamais. »
14 Le roi tourna son visage et bénit toute
l'assemblée d'Israël ; et toute l'assemblée d'Israël
se tint debout.
15 Il dit : « Béni soit Yahvé, le Dieu d'Israël, qui
a parlé de sa bouche à David, ton père, et qui l'a
accompli de sa main, en disant :

16 « Depuis le jour où j'ai fait sortir d'Égypte
mon peuple d'Israël, je n'ai choisi aucune ville
parmi toutes les tribus d'Israël pour y bâtir une
maison, afin que mon nom y soit inscrit, mais j'ai
choisi David pour être à la tête de mon peuple
d'Israël ».

17 « Or, le cœur de David, mon père, était de
bâtir une maison pour le nom de l'Éternel, le
Dieu d'Israël.
18 Mais l'Éternel dit à David, mon père :
'Comme tu avais à cœur de bâtir une maison
pour mon nom, tu as bien fait d'avoir à cœur
de le faire.
19 Néanmoins, ce n'est pas toi qui bâtiras la
maison, mais ton fils qui sortira de ton corps,
c'est lui qui bâtira la maison à mon nom.'

20 L'Éternel a accompli la parole qu'il avait
prononcée, car je me suis levé à la place de
David, mon père, et je suis assis sur le trône
d'Israël, comme l'Éternel l'avait promis, et j'ai
bâti la maison au nom de l'Éternel, le Dieu
d'Israël.
21 J'y ai placé l'arche, dans laquelle se
trouve l'alliance de Yahvé, qu'il a conclue avec
nos pères lorsqu'il les a fait sortir du pays
d'Égypte. »

22 Salomon se tint devant l'autel de l'Éternel,
en présence de toute l'assemblée d'Israël, et il
étendit les mains vers le ciel.
23 Il dit : « Éternel, Dieu d'Israël, il n'y a point
de Dieu comme toi, en haut dans les cieux et en
bas sur la terre, qui garde l'alliance et la bonté

envers tes serviteurs qui marchent devant toi de
tout leur cœur.
24 Tu as gardé envers ton serviteur David, mon
père, ce que tu lui avais promis. Tu l'as dit de ta
bouche, et tu l'as accompli de ta main, comme il
en est aujourd'hui.
25 Maintenant, que l'Éternel, le Dieu d'Israël,
garde pour ton serviteur David, mon père, ce
que tu lui as promis, en disant : « Il ne manquera
pas d'homme à mes yeux pour s'asseoir sur le
trône d'Israël, si seulement tes enfants prennent
garde à leur voie, pour marcher devant moi
comme tu as marché devant moi ».
26 « Maintenant donc, Dieu d'Israël, que
s'accomplisse ta parole, celle que tu as dite à ton
serviteur David, mon père.
27 Mais Dieu habitera-t-il vraiment sur la
terre ? Voici, le ciel et le ciel des cieux ne peuvent
te contenir ; combien moins encore cette maison
que j'ai bâtie !
28 Mais respecte la prière de ton serviteur et
sa supplique, Yahvé mon Dieu, pour écouter
le cri et la prière que ton serviteur prononce
aujourd'hui devant toi ;
29 pour que tes yeux soient ouverts nuit et jour
sur cette maison, sur le lieu dont tu as dit : « Mon
nom y sera », pour écouter la prière que ton
serviteur prononce sur ce lieu.
30 Écoute la supplication de ton serviteur et de
ton peuple d'Israël, quand ils prient vers ce lieu.
Oui, écoute dans les cieux, ta demeure ; et quand
tu auras entendu, pardonne.
31 « Si un homme pèche contre son prochain,

et qu'on lui fasse prêter serment pour qu'il jure,
et qu'il vienne jurer devant ton autel dans cette
maison,
32 alors écoute dans les cieux, et agis, et
juge tes serviteurs, condamnant le méchant,
pour faire retomber sa voie sur sa propre tête,
et justifiant le juste, pour lui donner selon sa
justice.

33 « Quand ton peuple d'Israël sera battu par
l'ennemi parce qu'il a péché contre toi, s'il
revient à toi et confesse ton nom, s'il te prie et
t'adresse des supplications dans cette maison,
34 alors écoute dans les cieux, pardonne le
péché de ton peuple d'Israël et ramène-le dans
le pays que tu as donné à ses pères.

35 « Quand le ciel est fermé et qu'il n'y a pas de
pluie parce qu'ils ont péché contre toi, s'ils prient
vers ce lieu et confessent ton nom, et s'ils se
détournent de leur péché quand tu les affliges,
36 alors écoute dans les cieux, et pardonne le
péché de tes serviteurs et de ton peuple Israël,
quand tu leur enseignes la bonne voie dans
laquelle ils doivent marcher, et fais tomber la
pluie sur ton pays que tu as donné en héritage
à ton peuple.

37 « S'il y a famine dans le pays, s'il y a peste,
s'il y a fléau, mildiou, sauterelle ou chenille ; si
leur ennemi les assiège dans le pays de leurs
villes, quelle que soit la plaie, quelle que soit la
maladie,
38 quelle que soit la prière et la supplication
d'un homme, ou de tout ton peuple d'Israël, qui

connaîtra la plaie de son propre cœur, et qui
étendra ses mains vers cette maison,
39 alors écoute dans les cieux, ta demeure, et
pardonne, et agis, et donne à chacun selon toutes
ses voies, à celui dont tu connais le cœur (car
toi seul connais le cœur de tous les enfants des
hommes) ;
40 afin qu'ils te craignent tous les jours qu'ils
vivront dans le pays que tu as donné à nos pères.

41 « De plus, en ce qui concerne l'étranger qui
n'est pas de ton peuple d'Israël, lorsqu'il viendra
d'un pays lointain à cause de ton nom
42 (car ils entendront parler de ton grand nom,
de ta main puissante et de ton bras étendu),
lorsqu'il viendra et priera pour cette maison,
43 écoute dans les cieux, ta demeure, et fais
tout ce pour quoi l'étranger t'appelle ; afin que
tous les peuples de la terre connaissent ton nom,
pour te craindre, comme ton peuple Israël, et
qu'ils sachent que cette maison que j'ai bâtie est
appelée de ton nom.

44 « Si ton peuple part en guerre contre son
ennemi, par quelque moyen que tu l'envoies, et
qu'il prie Yahvé vers la ville que tu as choisie et
vers la maison que j'ai bâtie pour ton nom,
45 écoute dans les cieux leur prière et leur
supplication, et fais droit à leur cause.
46 S'ils pèchent contre toi, car il n'y a pas
d'homme qui ne pèche pas, si tu t'irrites contre
eux et les livres à l'ennemi, qui les emmène
captifs dans le pays de l'ennemi, au loin ou dans
le voisinage,

47 s'ils se repentent dans le pays où ils ont été
emmenés captifs, s'ils reviennent et t'adressent
des supplications dans le pays de ceux qui les
ont emmenés captifs, en disant : « Nous avons
péché et nous avons agi avec perversité ;
48 S'ils reviennent à toi de tout leur cœur et de
toute leur âme dans le pays de leurs ennemis qui
les ont emmenés captifs, et s'ils te prient pour
leur pays que tu as donné à leurs pères, pour la
ville que tu as choisie et pour la maison que j'ai
bâtie pour ton nom,
49 alors écoute leur prière et leur supplication
dans le ciel, ta demeure, et fais-leur droit ;
50 pardonne à ton peuple qui a péché contre
toi et à toutes les transgressions qu'il a commises
contre toi, et donne-leur compassion devant ceux
qui les ont emmenés en captivité, afin qu'ils
aient pitié d'eux
51 (car ils sont ton peuple et ton héritage,
que tu as fait sortir d'Égypte, du milieu de la
fournaise de fer) ;
52 afin que tes yeux soient ouverts à la sup-
plication de ton serviteur et à la supplication de
ton peuple d'Israël, pour les écouter chaque fois
qu'ils crient vers toi.
53 Car tu les as séparés d'entre tous les peuples
de la terre pour en faire ton héritage, comme tu
l'as dit par Moïse, ton serviteur, lorsque tu as fait
sortir nos pères d'Égypte, Seigneur Yahvé. »

54 Lorsque Salomon eut fini d'adresser toutes
ces prières et supplications à Yahvé, il se leva
de devant l'autel de Yahvé, à genoux, les mains

étendues vers le ciel.
55 Il se leva et bénit toute l'assemblée d'Israël
d'une voix forte, en disant :
56 « Béni soit Yahvé, qui a donné du repos à son
peuple d'Israël, selon tout ce qu'il avait promis.
Il n'a pas manqué une seule parole de toute sa
bonne promesse, qu'il a faite par Moïse, son
serviteur.
57 Que Yahvé notre Dieu soit avec nous comme
il a été avec nos pères. Qu'il ne nous quitte pas
et ne nous abandonne pas,
58 afin qu'il incline nos cœurs vers lui, pour
que nous marchions dans toutes ses voies, et que
nous observions ses commandements, ses statuts
et ses ordonnances, qu'il a prescrits à nos pères.
59 Que ces paroles, par lesquelles j'ai supplié
Yahvé, soient jour et nuit près de Yahvé notre
Dieu, afin qu'il défende la cause de son serviteur
et la cause de son peuple d'Israël, comme chaque
jour l'exige ;
60 afin que tous les peuples de la terre sachent
que Yahvé lui-même est Dieu. Il n'y a personne
d'autre.
61 « Que votre cœur soit donc parfait avec
Yahvé notre Dieu, pour marcher dans ses statuts
et garder ses commandements, comme il l'est
aujourd'hui. »
62 Le roi, et tout Israël avec lui, offrit des
sacrifices devant Yahvé.
63 Salomon offrit pour le sacrifice d'actions de
grâces, qu'il offrit à l'Éternel, vingt-deux mille
têtes de bétail et cent vingt mille moutons. Le roi
et tous les enfants d'Israël firent ainsi la dédicace
de la maison de Yahvé.

64 Ce même jour, le roi consacra le milieu du
parvis qui était devant la maison de l'Éternel,
car c'est là qu'il offrait l'holocauste, l'offrande et
la graisse des sacrifices de prospérité, car l'autel
d'airain qui était devant l'Éternel était trop petit
pour recevoir l'holocauste, l'offrande et la graisse
des sacrifices de prospérité.
65 En ce temps-là, Salomon fit la fête, et tout
Israël avec lui, une grande assemblée, depuis
l'entrée de Hamath jusqu'au torrent d'Égypte,
devant l'Éternel, notre Dieu, pendant sept jours
et sept autres jours, soit quatorze jours.
66 Le huitième jour, il renvoya le peuple ; ils
bénirent le roi et s'en allèrent dans leurs tentes,
joyeux et contents dans leur cœur, à cause de
toute la bonté que Yahvé avait manifestée à
David, son serviteur, et à Israël, son peuple.

9

1 Lorsque Salomon eut achevé de bâtir la
maison de Yahvé, la maison du roi, et tout ce
qu'il lui plut de faire,
2 Yahvé apparut à Salomon pour la seconde
fois, comme il lui était apparu à Gabaon.
3 Yahvé lui dit : « J'ai entendu ta prière et ta
supplication que tu as présentées devant moi.
J'ai sanctifié cette maison que tu as bâtie, pour
y mettre mon nom à jamais, et mes yeux et mon
cœur y seront toujours.
4 Si tu marches devant moi comme a marché
David, ton père, dans l'intégrité de ton cœur et
dans la droiture, pour faire tout ce que je t'ai

commandé, et si tu observes mes lois et mes ordonnances,
5 j'affermirai pour toujours le trône de ton royaume sur Israël, comme je l'ai promis à David, ton père, en disant : « Il ne manquera pas de toi un homme sur le trône d'Israël ».
6 Mais si vous vous détournez de moi, vous ou vos enfants, et si vous n'observez pas mes commandements et mes lois que j'ai mis devant vous, mais si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux,
7 alors je retrancherai Israël du pays que je lui ai donné, et je rejetterai loin de moi cette maison que j'ai sanctifiée pour mon nom, et Israël sera un sujet de sarcasme et de moquerie parmi tous les peuples.
8 Malgré la hauteur de cette maison, tous ceux qui passeront près d'elle seront étonnés et siffleront, et ils diront : « Pourquoi Yahvé a-t-il fait cela à ce pays et à cette maison ? »
9 Et ils répondront : « Parce qu'ils ont abandonné Yahvé, leur Dieu, qui a fait sortir leurs pères du pays d'Égypte, et qu'ils ont embrassé d'autres dieux, se sont prosternés devant eux et les ont servis. C'est pourquoi Yahvé a fait venir sur eux tout ce malheur. »

10 Au bout de vingt ans, pendant lesquels Salomon avait construit les deux maisons, la maison de Yahvé et la maison du roi
11 (Hiram, roi de Tyr, avait fourni à Salomon des cèdres et des cyprès, et de l'or, selon tout son désir), le roi Salomon donna à Hiram vingt villes au pays de Galilée.

12 Hiram sortit de Tyr pour voir les villes que
Salomon lui avait données, et elles ne lui plurent
pas.
13 Il dit : « Quelles sont ces villes que tu m'as
données, mon frère ? » Il les appela jusqu'à ce
jour le pays de Cabul*.
14 Hiram envoya au roi cent vingt talents† d'or.
15 C'est la raison des travaux forcés auxquels le
roi Salomon s'est astreint : construire la maison
de Yahvé, sa propre maison, Millo, la muraille de
Jérusalem, Hazor, Megiddo et Guézer.
16 Pharaon, roi d'Égypte, était monté, s'était
emparé de Guézer, l'avait incendiée, avait tué
les Cananéens qui habitaient la ville et l'avait
donnée en cadeau de mariage à sa fille, la femme
de Salomon.
17 Salomon bâtit dans le pays Guézer, Beth
Horon la basse,
18 Baalath, Tamar dans le désert,
19 toutes les villes de stockage que possédait
Salomon, les villes pour ses chars, les villes pour
ses cavaliers, et ce que Salomon voulait bâtir
pour son plaisir à Jérusalem, au Liban et dans
tout le pays de sa domination.
20 Quant à tout le peuple qui restait des
Amoréens, des Héthiens, des Phéréziens, des
Héviens et des Jébusiens, et qui n'appartenait
pas aux enfants d'Israël,

---

* **9:13** « Cabul » sonne comme l'hébreu pour « bon à rien ».
† **9:14** Un talent représente environ 30 kilogrammes ou 66 livres ou 965 onces de Troie, donc 120 talents représentent environ 3,6 tonnes métriques.

21 leurs enfants restés après eux dans le
pays, et que les enfants d'Israël n'ont pas pu
détruire par interdit, Salomon a levé un tribut
de serviteurs jusqu'à ce jour.
22 Mais Salomon n'établit pas de serviteurs
parmi les enfants d'Israël ; ce furent les hommes
de guerre, ses serviteurs, ses chefs, ses capi-
taines, les chefs de ses chars et de ses cavaliers.
23 Tels étaient les cinq cent cinquante chefs qui
dirigeaient l'œuvre de Salomon, et qui avaient
autorité sur le peuple qui travaillait à l'œuvre.
24 Mais la fille de Pharaon monta de la cité
de David dans sa maison que Salomon avait
construite pour elle. Puis il construisit Millo.
25 Salomon offrait des holocaustes et des sac-
rifices de prospérité sur l'autel qu'il construisait
pour Yahvé, trois fois par an, et il brûlait des
parfums sur l'autel qui était devant Yahvé. Il
acheva donc la maison.
26 Le roi Salomon fit construire une flotte de
navires à Ezion Geber, qui est près d'Eloth, sur
les bords de la mer Rouge, dans le pays d'Édom.
27 Hiram envoya dans la flotte ses serviteurs,
des marins qui connaissaient la mer, avec les
serviteurs de Salomon.
28 Ils arrivèrent à Ophir, y prirent de l'or,
quatre cent vingt talents,‡ et l'apportèrent au roi
Salomon.

10

1 Lorsque la reine de Saba apprit la renommée

‡ **9:28** Un talent représente environ 30 kilogrammes ou 66 livres ou 965 onces de Troie, donc 420 talents représentent environ 12,6 tonnes métriques.

de Salomon concernant le nom de Yahvé, elle
vint pour l'éprouver par des questions difficiles.
2 Elle vint à Jérusalem avec une très grande
caravane, avec des chameaux qui portaient des
épices, beaucoup d'or et des pierres précieuses ;
et quand elle fut arrivée auprès de Salomon, elle
lui parla de tout ce qu'elle avait dans le cœur.
3 Salomon répondit à toutes ses questions. Il
n'y avait rien de caché au roi qu'il ne lui ait dit.
4 Lorsque la reine de Saba eut vu toute la
sagesse de Salomon, la maison qu'il avait bâtie,
5 les mets de sa table, les sièges de ses
serviteurs, la présence de ses fonctionnaires,
leurs vêtements, ses échansons, et l'escalier par
lequel il montait à la maison de Yahvé, il n'y eut
plus d'esprit en elle.
6 Elle dit au roi : « C'est un récit véridique
que j'ai entendu dans mon pays sur tes actes et
ta sagesse.
7 Mais je n'ai pas cru à ces paroles jusqu'à ce
que je sois venue et que mes yeux l'aient vu.
Voici qu'on ne m'a pas dit la moitié de ce qu'on
m'a dit ! Ta sagesse et ta prospérité dépassent
la renommée que j'ai entendue.
8 Heureux sont tes hommes, heureux sont
tes serviteurs qui se tiennent continuellement
devant toi, qui écoutent ta sagesse.
9 Béni soit Yahvé, ton Dieu, qui a pris plaisir
à te placer sur le trône d'Israël. Parce que
l'Éternel a aimé Israël pour toujours, il t'a établi
roi, pour que tu fasses droit et justice. »
10 Elle donna au roi cent vingt talents d'or, une
très grande quantité d'aromates et de pierres

précieuses. Jamais encore il n'y eut une telle
abondance d'aromates que ceux que la reine de
Saba donna au roi Salomon.
11 La flotte de Hiram qui apportait de l'or
d'Ophir ramenait aussi d'Ophir de grandes quan-
tités d'almugs *et de pierres précieuses.
12 Le roi fit des almugs des colonnes pour la
maison de l'Éternel et pour la maison du roi,
des harpes et des instruments à cordes pour les
chanteurs ; aucun almug n'est venu et n'a été vu
jusqu'à ce jour.
13 Le roi Salomon donna à la reine de Saba tout
ce qu'elle désirait, tout ce qu'elle demandait, en
plus de ce que Salomon lui avait donné de sa
générosité royale. Elle se retourna et s'en alla
dans son pays, elle et ses serviteurs.
14 Le poids de l'or qui arriva à Salomon en un
an fut de six cent soixante-six talents† d'or,
15 sans compter ce qu'apportèrent les
marchands, le trafic des marchands, de tous les
rois des peuples mélangés et des gouverneurs
du pays.
16 Le roi Salomon fit deux cents boucliers d'or
battu ; six cents sicles‡ d'or entraient dans un
bouclier.

---

* **10:11** peut-être un bois de santal indien, avec un beau grain et un parfum agréable, et bon pour le travail du bois. † **10:14** Un talent représente environ 30 kilogrammes ou 66 livres ou 965 onces de Troie, donc 666 talents représentent environ 20 tonnes métriques. ‡ **10:16** Un shekel équivaut à environ 10 grammes ou 0,32 once de Troy, donc 600 shekels représentent environ 6 kilogrammes ou 13,2 livres ou 192 onces de Troy.

17 Il fit trois cents boucliers d'or battu ; on
mettait trois mina§ d'or par bouclier ; et le roi
les plaça dans la maison de la forêt du Liban.
18 Le roi fit un grand trône d'ivoire, et il le
couvrit d'or fin.
19 Il y avait six marches pour accéder au trône,
et le sommet du trône était rond derrière ; il y
avait des accoudoirs de chaque côté de la place
du siège, et deux lions se tenaient à côté des
accoudoirs.
20 Douze lions se tenaient là, d'un côté et de
l'autre, sur les six marches. Rien de semblable
n'a été fait dans aucun royaume.
21 Tous les vases à boire du roi Salomon étaient
en or, et tous les vases de la maison de la forêt du
Liban étaient en or pur. Aucun n'était en argent,
car il était considéré comme de peu de valeur à
l'époque de Salomon.
22 Car le roi avait une flotte de navires de Tarsis
en mer avec la flotte d'Hiram. Une fois tous
les trois ans, la flotte de Tarsis venait apporter
de l'or, de l'argent, de l'ivoire, des singes et des
paons.
23 Le roi Salomon surpassa ainsi tous les rois
de la terre en richesse et en sagesse.
24 Toute la terre recherchait la présence de
Salomon pour entendre la sagesse que Dieu avait
mise dans son cœur.
25 Année après année, chacun apportait son
tribut, des objets d'argent, des objets d'or,
des vêtements, des armures, des épices, des
chevaux et des mules.

---

§ **10:17** Une mina représente environ 600 grammes ou 1,3 livre américaine.

26 Salomon rassembla des chars et des cavaliers. Il avait mille quatre cents chars et douze mille cavaliers. Il les garda dans les villes de chars et auprès du roi à Jérusalem.
27 Le roi rendit l'argent aussi commun que les pierres à Jérusalem, et les cèdres aussi communs que les sycomores qui sont dans la plaine.
28 Les chevaux que possédait Salomon furent amenés d'Égypte. Les marchands du roi les reçurent en troupeaux, chacun conduisant à un prix.
29 On importait d'Égypte un char pour six cents sicles* d'argent et un cheval pour cent cinquante sicles, et on les exportait ainsi à tous les rois des Hittites et aux rois de Syrie.

11

1 Le roi Salomon aimait beaucoup de femmes étrangères, ainsi que la fille de Pharaon : des femmes des Moabites, des Ammonites, des Édomites, des Sidoniens et des Hittites,
2 des nations au sujet desquelles Yahvé a dit aux enfants d'Israël : « Vous n'irez pas au milieu d'elles, et elles n'entreront pas au milieu de vous, car elles détourneront certainement votre cœur de leurs dieux ». Salomon s'unit à elles par amour.
3 Il eut sept cents femmes, des princesses, et trois cents concubines. Ses femmes détournèrent son cœur.

---

* **10:29** Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once.

4 Lorsque Salomon fut âgé, ses femmes
détournèrent son cœur vers d'autres dieux, et
son cœur ne fut pas parfait avec l'Éternel, son
Dieu, comme l'avait été le cœur de David, son
père.
5 Car Salomon alla après Ashtoreth, la déesse
des Sidoniens, et après Milcom, l'abomination
des Ammonites.
6 Salomon fit ce qui est mal aux yeux
de l'Éternel, et il ne suivit pas entièrement
l'Éternel, comme avait fait David, son père.
7 Et Salomon bâtit un haut lieu à Kemosh,
l'abomination de Moab, sur la montagne qui est
devant Jérusalem, et à Moloch, l'abomination
des Ammonites.
8 Il fit de même pour toutes ses femmes
étrangères, qui brûlaient de l'encens et offraient
des sacrifices à leurs dieux.
9 L'Éternel fut irrité contre Salomon, parce que
son cœur s'était détourné de l'Éternel, le Dieu
d'Israël, qui lui était apparu deux fois,
10 et lui avait donné l'ordre de ne pas aller
après d'autres dieux ; mais il ne garda pas ce que
l'Éternel avait ordonné.
11 Yahvé dit à Salomon : « Puisque tu as agi de
la sorte et que tu n'as pas gardé mon alliance et
mes lois que je t'ai prescrites, je t'arracherai le
royaume et je le donnerai à ton serviteur.
12 Cependant, je ne le ferai pas de ton vivant, à
cause de David, ton père, mais je l'arracherai de
la main de ton fils.
13 Cependant, je n'arracherai pas tout le roy-
aume ; mais je donnerai une tribu à ton fils, à

cause de David, mon serviteur, et à cause de
Jérusalem, que j'ai choisie. »
14 Yahvé suscita un adversaire à Salomon :
Hadad, l'Édomite. Il était l'un des descendants
du roi en Édom.
15 Comme David était en Édom, et que Joab,
chef de l'armée, était monté pour enterrer les
morts et avait frappé tous les mâles d'Édom
16 (car Joab et tout Israël restèrent là six mois,
jusqu'à ce qu'il eût tué tous les mâles d'Édom),
17 Hadad s'enfuit, lui et quelques Édomites
des serviteurs de son père avec lui, pour aller
en Égypte, alors qu'Hadad était encore un petit
enfant.
18 Ils se levèrent de Madian et arrivèrent à
Paran ; ils prirent avec eux des hommes de
Paran, et ils allèrent en Égypte, chez Pharaon,
roi d'Égypte, qui lui donna une maison, le
nourrit et lui donna des terres.
19 Hadad trouva une grande faveur aux yeux
de Pharaon, de sorte qu'il lui donna pour femme
la sœur de sa propre femme, la sœur de la reine
Tahpenes.
20 La sœur de Tahpenes lui enfanta son fils
Genubath, que Tahpenes sevra dans la maison
de Pharaon ; et Genubath fut dans la maison de
Pharaon parmi les fils de Pharaon.
21 Lorsque Hadad apprit en Égypte que David
s'était couché avec ses pères et que Joab, chef de
l'armée, était mort, il dit à Pharaon : « Laisse-
moi partir, et je m'en irai dans mon pays. »
22 Alors Pharaon lui dit : « Mais qu'est-ce qui

t'a manqué avec moi, pour que tu cherches à
aller dans ton pays ? »
Il répondit : « Rien, mais laissez-moi partir. »
23 Dieu lui suscita un adversaire, Rezon, fils
d'Eliada, qui s'était enfui de chez son seigneur,
Hadadézer, roi de Tsoba.
24 Il rassembla des hommes pour lui et devint
chef d'une troupe, lorsque David tua ceux de
Tsoba. Ils allèrent à Damas, y habitèrent, et
régnèrent à Damas.
25 Il fut un adversaire d'Israël pendant toute la
durée de Salomon, en plus des méfaits d'Hadad.
Il avait Israël en horreur, et il régnait sur la Syrie.
26 Jéroboam, fils de Nebath, Éphraïmite de
Zéreda, serviteur de Salomon, dont la mère
s'appelait Zéroua et qui était veuve, leva aussi
la main contre le roi.
27 Voici la raison pour laquelle il leva la main
contre le roi : Salomon bâtit Millo, et répara la
brèche de la ville de David, son père.
28 Jéroboam était un homme fort et vaillant ;
Salomon vit que le jeune homme était laborieux,
et il le chargea de tous les travaux de la maison
de Joseph.
29 En ce temps-là, lorsque Jéroboam sortit de
Jérusalem, le prophète Achija, le Shilonite, le
trouva en chemin. Achija s'était revêtu d'un
vêtement neuf, et ils étaient tous deux seuls
dans les champs.
30 Achija prit le vêtement neuf qui était sur lui,
et le déchira en douze morceaux.
31 Il dit à Jéroboam : « Prends dix morceaux ;
Car Yahvé, le Dieu d'Israël, dit : Voici que

j'arrache le royaume de la main de Salomon et
que je te donne dix tribus
32 (mais il n'aura qu'une seule tribu, à cause
de mon serviteur David et de Jérusalem, la ville
que j'ai choisie parmi toutes les tribus d'Israël),
33 parce qu'ils m'ont abandonné et qu'ils se
sont prosternés devant Ashtoreth, la déesse des
Sidoniens, Kemosh, le dieu de Moab, et Milcom,
le dieu des enfants d'Ammon. Ils n'ont pas
marché dans mes voies, pour faire ce qui est
droit à mes yeux, et pour observer mes lois
et mes ordonnances, comme l'a fait David, son
père.
34 "'Cependant, je n'enlèverai pas tout le roy-
aume de sa main, mais je l'établirai prince tous
les jours de sa vie, à cause de David, mon
serviteur, que j'ai choisi et qui a gardé mes
commandements et mes lois.
35 Mais j'enlèverai le royaume de la main de
son fils et je vous le donnerai, à vous, dix tribus.
36 Je donnerai une tribu à son fils, afin que
David, mon serviteur, ait toujours une lampe
devant moi à Jérusalem, la ville que je me suis
choisie pour y mettre mon nom.
37 Je te prendrai, et tu régneras selon tout ce
que ton âme désire, et tu seras roi d'Israël.
38 Si tu écoutes tout ce que je te commande,
si tu marches dans mes voies, si tu fais ce qui
est droit à mes yeux, si tu observes mes lois
et mes commandements, comme l'a fait David,
mon serviteur, je serai avec toi, je te bâtirai une
maison solide, comme je l'ai bâtie à David, et je
te donnerai Israël.

39 J'affligerai la descendance de David pour
cela, mais pas pour toujours.'"
40 Salomon chercha à tuer Jéroboam, mais
celui-ci se leva et s'enfuit en Égypte, chez
Shishak, roi d'Égypte, et il resta en Égypte
jusqu'à la mort de Salomon.
41 Le reste des actes de Salomon, tout ce qu'il
a fait, et sa sagesse, ne sont-ils pas écrits dans le
livre des actes de Salomon ?
42 Le temps que Salomon régna à Jérusalem
sur tout Israël fut de quarante ans.
43 Salomon se coucha avec ses pères et fut
enterré dans la ville de David, son père ; et
Roboam, son fils, régna à sa place.

12

1 Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël
était venu à Sichem pour le faire roi.
2 Lorsque Jéroboam, fils de Nebath, en eut
connaissance (car il était encore en Égypte, où
il s'était enfui de la présence du roi Salomon, et
Jéroboam vivait en Égypte ;
3 et on l'envoya chercher), Jéroboam et
toute l'assemblée d'Israël vinrent et parlèrent à
Roboam, en disant :
4 « Ton père a rendu notre joug difficile.
Maintenant donc, allège le dur service de ton
père et le lourd joug qu'il nous a imposé, et nous
te servirons. »
5 Il leur dit : « Partez pour trois jours, puis
revenez vers moi. »
Alors les gens sont partis.

6 Le roi Roboam consulta les vieillards qui
s'étaient présentés devant Salomon, son père,
de son vivant, et dit : « Quel conseil me donnez-
vous pour répondre à ces gens ? »

7 Ils répondirent : « Si tu veux être au-
jourd'hui le serviteur de ce peuple, si tu le sers
et si tu lui réponds par de bonnes paroles, alors
ils seront tes serviteurs pour toujours. »

8 Mais il abandonna le conseil des vieillards
qu'ils lui avaient donné, et tint conseil avec les
jeunes gens qui avaient grandi avec lui, et qui se
tenaient devant lui.
9 Il leur dit : « Quel conseil donnez-vous, pour
que nous répondions à ces gens qui m'ont parlé
en disant : « Allègez le joug que votre père a mis
sur nous ? »".

10 Les jeunes gens qui avaient grandi avec lui
lui dirent : « Dis à ces gens qui t'ont parlé en
disant : « Ton père a rendu notre joug lourd,
mais allège-le pour nous », dis-leur : « Mon petit
doigt est plus gros que la taille de mon père.
11 Mon père vous a chargé d'un joug lourd,
mais moi, je vais ajouter à votre joug. Mon père
vous a châtiés avec des fouets, mais moi, je vous
châtierai avec des scorpions.'"

12 Jéroboam et tout le peuple se présentèrent
à Roboam le troisième jour, comme le roi le leur
avait demandé, en disant : « Revenez me voir le
troisième jour. »
13 Le roi répondit durement au peuple, aban-
donna le conseil des vieillards qu'ils lui avaient
donné,

14 et leur parla selon le conseil des jeunes
gens, en disant : « Mon père a rendu votre joug
pesant, mais moi, j'ajouterai à votre joug. Mon
père vous a châtiés avec des fouets, mais moi je
vous châtierai avec des scorpions. »
15 Et le roi n'écouta pas le peuple, car
c'était une chose provoquée par l'Éternel, afin
d'affermir sa parole, que l'Éternel avait dite par
Achija de Silo à Jéroboam, fils de Nebath.
16 Lorsque tout Israël vit que le roi ne les
écoutait pas, le peuple prit la parole et dit au
roi : « Quelle part avons-nous en David ? Nous
n'avons pas d'héritage dans le fils de Jessé. À
tes tentes, Israël ! Occupe-toi maintenant de ta
propre maison, David. » Et Israël s'en alla vers
ses tentes.
17 Mais quant aux enfants d'Israël qui
habitaient dans les villes de Juda, Roboam
régnait sur eux.
18 Alors le roi Roboam envoya Adoram, qui
était à la tête des hommes soumis au travail
forcé, et tout Israël le lapida à mort. Le roi
Roboam se hâta de monter sur son char, pour
fuir à Jérusalem.
19 Ainsi Israël s'est rebellé contre la maison de
David jusqu'à ce jour.
20 Lorsque tout Israël apprit que Jéroboam
était de retour, ils l'envoyèrent appeler à
l'assemblée et l'établirent roi sur tout Israël. Il
n'y eut personne qui suivit la maison de David,
sauf la tribu de Juda seulement.
21 Lorsque Roboam fut arrivé à Jérusalem, il
rassembla toute la maison de Juda et la tribu

de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes
d'élite qui étaient des guerriers, pour combattre
la maison d'Israël, afin de ramener la royauté à
Roboam, fils de Salomon.
22 Mais la parole de Dieu fut adressée à
Shemaya, homme de Dieu, en ces termes :
23 « Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de
Juda, à toute la maison de Juda et de Benjamin,
et au reste du peuple, et dis-lui :
24 « Yahvé dit : Vous ne monterez pas et vous
ne combattrez pas contre vos frères, les enfants
d'Israël. Chacun retournera dans sa maison,
car cette chose vient de moi. »" Ils écoutèrent
donc la parole de Yahvé, s'en retournèrent et
poursuivirent leur chemin, selon la parole de
Yahvé.
25 Jéroboam bâtit Sichem dans la montagne
d'Ephraïm, et il y habita ; puis il sortit de là et
bâtit Penuel.
26 Jéroboam disait en son cœur : « Maintenant
le royaume va revenir à la maison de David.
27 Si ce peuple monte pour offrir des sacrifices
dans la maison de l'Éternel à Jérusalem, le cœur
de ce peuple se tournera de nouveau vers son
seigneur, vers Roboam, roi de Juda ; il me tuera
et reviendra à Roboam, roi de Juda. »
28 Le roi tint conseil et fit deux veaux d'or,
et il leur dit : « C'est trop pour vous de mon-
ter à Jérusalem. Regardez et contemplez vos
dieux, Israël, qui vous ont fait monter du pays
d'Égypte ! »
29 Il plaça l'un à Béthel, et l'autre à Dan.
30 Cela devint un péché, car le peuple alla

jusqu'à Dan pour se prosterner devant celui qui était là.
31 Il fit des maisons de hauts lieux et établit des prêtres parmi tout le peuple, qui n'étaient pas des fils de Lévi.
32 Jéroboam institua une fête au huitième mois, le quinzième jour du mois, comme la fête qui a lieu en Juda, et il monta à l'autel. Il le fit à Béthel, en sacrifiant aux veaux qu'il avait faits, et il plaça à Béthel les prêtres des hauts lieux qu'il avait faits.
33 Il monta à l'autel qu'il avait fait à Béthel, le quinzième jour du huitième mois, au mois qu'il avait choisi de son propre cœur ; il donna une fête aux enfants d'Israël, et il monta à l'autel pour brûler des parfums.

13

1 Voici, un homme de Dieu sortit de Juda, par la parole de l'Éternel, pour se rendre à Béthel ; et Jéroboam se tenait près de l'autel pour brûler des parfums.
2 Il cria contre l'autel, par la parole de l'Éternel, et dit : « Autel ! Autel ! Autel ! Yahvé dit : 'Voici qu'il va naître un fils à la maison de David, nommé Josias. Sur toi, il sacrifiera les prêtres des hauts lieux qui brûlent de l'encens, et ils brûleront sur toi des ossements d'hommes.'"
3 Il donna un signe le même jour, en disant : « Voici le signe que Yahvé a annoncé : Voici que l'autel se fendra et que les cendres qui sont dessus seront répandues. »

4 Lorsque le roi entendit la parole de l'homme
de Dieu, qu'il criait contre l'autel de Béthel,
Jéroboam étendit sa main de l'autel, en disant :
« Saisissez-le ! » Sa main, qu'il avait étendue
contre lui, se dessécha, de sorte qu'il ne put la
ramener à lui.
5 L'autel fut aussi fendu, et les cendres furent
répandues de l'autel, selon le signe que l'homme
de Dieu avait donné par la parole de l'Éternel.
6 Le roi répondit à l'homme de Dieu : « Main-
tenant, intercède en faveur de l'Éternel, ton
Dieu, et prie pour moi, afin que ma main me soit
rendue. »

L'homme de Dieu intercéda auprès de Yahvé,
et la main du roi lui fut rendue à nouveau, et
redevint comme avant.

7 Le roi dit à l'homme de Dieu : « Viens
chez moi et rafraîchis-toi, et je te donnerai une
récompense. »

8 L'homme de Dieu dit au roi : « Même si tu
me donnais la moitié de ta maison, je n'entrerais
pas avec toi, et je ne mangerais pas de pain et ne
boirais pas d'eau dans ce lieu ;
9 car c'est ce que m'a ordonné la parole de
l'Éternel, en disant : Tu ne mangeras pas de
pain, tu ne boiras pas d'eau, et tu ne reviendras
pas par le chemin par lequel tu es venu. »
10 Il prit donc un autre chemin, et ne revint pas
par le chemin par lequel il était venu à Béthel.

11 Or, un vieux prophète habitait à Béthel, et
l'un de ses fils vint lui raconter toutes les œuvres
que l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à

Béthel. Ils racontèrent aussi à leur père les
paroles qu'il avait dites au roi.
12 Leur père leur dit : « Par où est-il allé ? » Or
ses fils avaient vu par où allait l'homme de Dieu,
qui venait de Juda.
13 Il dit à ses fils : « Sellez-moi l'âne. » Ils
sellèrent donc l'âne pour lui, et il monta dessus.
14 Il poursuivit l'homme de Dieu, et le trouva
assis sous un chêne. Il lui dit : « Es-tu l'homme
de Dieu qui est venu de Juda ? »
Il a dit : « Je le suis. »
15 Et il lui dit : « Viens à la maison avec moi et
mange du pain. »
16 Il dit : « Je ne retournerai pas avec vous et
je n'entrerai pas avec vous. Je ne mangerai pas
de pain et ne boirai pas d'eau avec vous dans ce
lieu.
17 Car il m'a été dit par la parole de l'Éternel :
Tu ne mangeras pas de pain et tu ne boiras pas
d'eau dans ce lieu, et tu ne te retourneras pas
pour prendre le chemin par lequel tu es venu. »
18 Il lui dit : « Moi aussi, je suis prophète
comme toi, et un ange m'a parlé par la parole
de Yahvé, en disant : « Ramène-le chez toi, dans
ta maison, pour qu'il mange du pain et boive de
l'eau. » Il lui a menti.
19 Il s'en retourna donc avec lui, mangea du
pain dans sa maison et but de l'eau.
20 Comme ils étaient assis à table, la parole de
Yahvé vint au prophète qui l'avait ramené
21 et il cria à l'homme de Dieu venu de Juda :
« Yahvé dit : 'Parce que tu as désobéi à la
parole de Yahvé et que tu n'as pas observé

le commandement que Yahvé ton Dieu t'avait
prescrit,
22 mais que tu es revenu, que tu as mangé du
pain et bu de l'eau dans le lieu dont il t'avait
dit : « Ne mange pas de pain et ne bois pas
d'eau », ton corps ne viendra pas au tombeau de
tes pères.'"
23 Après avoir mangé du pain et après avoir
bu, il sella l'âne pour le prophète qu'il avait
ramené.
24 Comme il était parti, un lion le rencontra
sur le chemin et le tua. Son corps fut jeté sur
le chemin, et l'âne se tenait près de lui. Le lion
aussi se tenait près du corps.
25 Voici que des gens passaient par là et
voyaient le corps jeté sur le chemin et le lion qui
se tenait près du corps ; ils vinrent le raconter
dans la ville où habitait le vieux prophète.
26 Lorsque le prophète qui l'avait ramené du
chemin l'apprit, il dit : « C'est l'homme de
Dieu qui a désobéi à la parole de l'Éternel.
C'est pourquoi l'Éternel l'a livré au lion, qui
l'a déchiqueté et l'a tué, selon la parole que
l'Éternel lui avait adressée. »
27 Il dit à ses fils : « Sellez-moi l'âne », et ils le
sellèrent.
28 Il s'en alla et trouva son corps jeté sur le
chemin, et l'âne et le lion debout près du corps.
Le lion n'avait pas mangé le corps ni malmené
l'âne.
29 Le prophète prit le corps de l'homme de
Dieu, le mit sur l'âne et le ramena. Il se rendit
dans la ville du vieux prophète pour le pleurer

et l'enterrer.
30 Il mit son corps dans son propre sépulcre,
et l'on pleura sur lui en disant : « Hélas, mon
frère ! »
31 Après l'avoir enterré, il parla à ses fils en
disant : « Quand je serai mort, enterrez-moi
dans le tombeau où est enterré l'homme de Dieu.
Mettez mes os à côté de ses os.
32 Car ce qu'il a crié par la parole de Yahvé
contre l'autel de Béthel et contre toutes les
maisons des hauts lieux qui sont dans les villes
de Samarie, arrivera certainement. »
33 Après cela, Jéroboam ne revint pas de sa
mauvaise voie, mais il établit de nouveau des
prêtres des hauts lieux parmi tout le peuple. Il
consacrait celui qui le voulait, afin qu'il y ait des
prêtres des hauts lieux.
34 Cette chose devint un péché pour la maison
de Jéroboam, au point de l'exterminer et de la
faire disparaître de la surface de la terre.

14

1 En ce temps-là, Abija, fils de Jéroboam,
tomba malade.
2 Jéroboam dit à sa femme : « Lève-toi, je t'en
prie, et déguise-toi, afin qu'on ne te reconnaisse
pas comme la femme de Jéroboam. Va à Silo.
Voici, le prophète Achija y est, qui a dit que je
serais roi de ce peuple.
3 Prends avec toi dix pains, des gâteaux et un
pot de miel, et va le voir. Il te dira ce qu'il
adviendra de l'enfant. »
4 La femme de Jéroboam fit ainsi ; elle se leva,
alla à Silo, et arriva à la maison d'Achija. Or

Achija ne pouvait pas voir, car ses yeux étaient
fixes à cause de son âge.
5 Yahvé dit à Achija : « Voici que la femme de
Jéroboam vient te demander des nouvelles de
son fils, car il est malade. Dis-lui telle et telle
chose, car il se peut que, lorsqu'elle entrera, elle
se fasse passer pour une autre femme. »
6 Et lorsque Achija entendit le bruit de ses
pieds lorsqu'elle franchit la porte, il dit : « Entre,
femme de Jéroboam ! Pourquoi te fais-tu passer
pour une autre ? Car je suis envoyé vers toi avec
une lourde nouvelle.
7 Va dire à Jéroboam : « Yahvé, le Dieu d'Israël,
dit : « Parce que je t'ai élevé du milieu du
peuple, que je t'ai établi prince de mon peuple
d'Israël,
8 que j'ai arraché le royaume à la maison de
David et que je te l'ai donné ; et pourtant tu n'as
pas été comme mon serviteur David, qui a gardé
mes commandements et qui m'a suivi de tout son
cœur, pour ne faire que ce qui était juste à mes
yeux,
9 mais tu as fait le mal par-dessus tous ceux qui
étaient avant toi, et tu es allé te faire d'autres
dieux, des images en fonte, pour m'irriter,
10 C'est pourquoi voici, je vais faire venir
le malheur sur la maison de Jéroboam,
j'exterminerai de Jéroboam tous ceux qui
urinent sur un mur,* ceux qui sont enfermés et
ceux qui sont en liberté en Israël, et je balaierai
la maison de Jéroboam, comme on balaie du
fumier jusqu'à ce qu'il ait disparu.

---

* **14:10** ou, homme

11 Les chiens mangeront celui qui appartient
à Jéroboam et qui meurt dans la ville, et les
oiseaux du ciel mangeront celui qui meurt dans
les champs, car Yahvé a parlé ».
12 Lève-toi donc, et va dans ta maison. Quand
tes pieds entreront dans la ville, l'enfant mourra.
13 Tout Israël le pleurera et l'enterrera ; car
c'est le seul de Jéroboam qui sera mis au
tombeau, parce qu'on a trouvé en lui quelque
chose de bon pour l'Éternel, le Dieu d'Israël,
dans la maison de Jéroboam.
14 Et Yahvé se suscitera sur Israël un roi qui
exterminera la maison de Jéroboam. C'est le
jour ! Quoi ? Dès maintenant.
15 Car l'Éternel frappera Israël, comme un
roseau qu'on secoue dans l'eau ; il déracinera
Israël de ce bon pays qu'il a donné à ses pères,
et il le dispersera au delà du fleuve, †parce qu'il
a fait ses mâts d'Ashéra, en irritant l'Éternel.
16 Il livrera Israël à cause des péchés de
Jéroboam, qu'il a commis et par lesquels il a fait
pécher Israël. »
17 La femme de Jéroboam se leva et partit, et
elle vint à Thirtsa. Comme elle arrivait sur le
seuil de la maison, l'enfant mourut.
18 Tout Israël l'enterra et prit le deuil, selon la
parole de l'Éternel, qu'il avait prononcée par son
serviteur Achija, le prophète.
19 Le reste des actions de Jéroboam, comment
il a combattu et comment il a régné, cela est écrit
dans le livre des Chroniques des rois d'Israël.

---

† **14:15** C'est-à-dire l'Euphrate.

20 Le temps que Jéroboam régna fut de vingt-
deux ans ; puis il se coucha avec ses pères, et
Nadab, son fils, régna à sa place.
21 Roboam, fils de Salomon, régna en Juda.
Roboam avait quarante et un ans lorsqu'il devint
roi, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville
que Yahvé avait choisie parmi toutes les tribus
d'Israël, pour y mettre son nom. Le nom de sa
mère était Naama, l'Ammonite.
22 Juda fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel,
et ils excitèrent sa jalousie par les péchés qu'ils
commirent, par-dessus tout ce qu'avaient fait
leurs pères.
23 Ils se construisirent des hauts lieux, des
colonnes sacrées et des mâts d'Ashéra, sur toute
colline élevée et sous tout arbre vert.
24 Il y avait aussi des sodomites dans le pays. Ils
faisaient toutes les abominations des nations que
Yahvé avait chassées devant les enfants d'Israël.
25 La cinquième année du roi Roboam,
Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem.
26 Il emporta les trésors de la maison de
l'Éternel et les trésors de la maison du roi. Il
emporta même tout, y compris tous les boucliers
d'or que Salomon avait faits.
27 Le roi Roboam fit à leur place des boucliers
d'airain et les confia aux mains des chefs de
garde qui gardaient la porte de la maison du roi.
28 Chaque fois que le roi entrait dans la
maison de Yahvé, les gardes les portaient et les
ramenaient dans la salle des gardes.
29 Le reste des actes de Roboam, et tout ce
qu'il a fait, n'est-il pas écrit dans le livre des

Chroniques des rois de Juda ?
30 Il y eut une guerre continuelle entre Roboam
et Jéroboam.
31 Roboam se coucha avec ses pères, et il fut
enterré avec ses pères dans la ville de David. Le
nom de sa mère était Naama, l'Ammonite. Son
fils Abijam régna à sa place.

15

1 La dix-huitième année du roi Jéroboam, fils
de Nebath, Abijam commença à régner sur Juda.
2 Il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère
s'appelait Maaca, fille d'Abischalom.
3 Il marcha dans tous les péchés de son père,
qu'il avait commis avant lui ; et son cœur ne fut
pas parfait avec l'Éternel, son Dieu, comme le
cœur de David, son père.
4 Cependant, à cause de David, l'Éternel, son
Dieu, lui donna une lampe à Jérusalem, pour
qu'il établisse son fils après lui et qu'il affer-
misse Jérusalem ;
5 car David fit ce qui est droit aux yeux de
l'Éternel et ne se détourna pas de ce qu'il lui
avait ordonné tous les jours de sa vie, sauf dans
l'affaire d'Urie, le Héthien.
6 Or il y eut guerre entre Roboam et Jéroboam
tous les jours de sa vie.
7 Le reste des actes d'Abijam, et tout ce
qu'il a fait, n'est-ce pas écrit dans le livre des
Chroniques des rois de Juda ? Il y eut une guerre
entre Abijam et Jéroboam.

8 Abijam se coucha avec ses pères, et on
l'enterra dans la ville de David ; et Asa, son fils,
régna à sa place.
9 La vingtième année de Jéroboam, roi
d'Israël, Asa commença à régner sur Juda.
10 Il régna quarante et un ans à Jérusalem. Le
nom de sa mère était Maaca, fille d'Abischalom.
11 Asa fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel,
comme avait fait David, son père.
12 Il chassa les sodomites du pays et fit dis-
paraître toutes les idoles que ses pères avaient
fabriquées.
13 Il chassa aussi Maaca, sa mère, de la
royauté, parce qu'elle avait fait une image abom-
inable d'Ashérah. Asa abattit son image et la
brûla au torrent de Cédron.
14 Mais les hauts lieux ne disparurent pas.
Cependant le cœur d'Asa fut parfait avec Yahvé
pendant toute sa vie.
15 Il apporta dans la maison de l'Éternel les
choses que son père avait consacrées et celles
qu'il avait lui-même consacrées : argent, or et
ustensiles.
16 Il y eut guerre entre Asa et Baescha, roi
d'Israël, pendant toute leur vie.
17 Baescha, roi d'Israël, monta contre Juda et
bâtit Rama, afin de ne permettre à personne de
sortir ou d'entrer chez Asa, roi de Juda.
18 Alors Asa prit tout l'argent et tout l'or
qui restaient dans les trésors de la maison de
l'Éternel et dans les trésors de la maison du roi,
et il les remit entre les mains de ses serviteurs.
Le roi Asa les envoya à Ben Hadad, fils de

Tabrimmon, fils de Hezion, roi de Syrie, qui
habitait à Damas, en disant :
19 « Qu'il y ait un traité entre moi et toi, comme
celui qui a été conclu entre mon père et ton père.
Voici que je t'envoie un présent d'argent et d'or.
Va, romps ton traité avec Baasha, roi d'Israël,
afin qu'il s'éloigne de moi. »
20 Ben Hadad écouta le roi Asa et envoya les
chefs de ses armées contre les villes d'Israël.
Il frappa Ijon, Dan, Abel Beth Maaca, et tout
Chinneroth, avec tout le pays de Nephtali.
21 Lorsque Baescha l'apprit, il cessa de construi-
ire Rama et s'établit à Thirtsa.
22 Alors le roi Asa fit une proclamation à tout
Juda. Personne n'en fut exempté. On emporta
les pierres de Rama et le bois avec lequel Baescha
avait construit, et le roi Asa s'en servit pour bâtir
Guéba de Benjamin et Mitspa.
23 Et le reste de tous les actes d'Asa, et toute
sa puissance, et tout ce qu'il a fait, et les villes
qu'il a bâties, cela n'est-il pas écrit dans le livre
des chroniques des rois de Juda ? Mais au temps
de sa vieillesse, il fut atteint d'une maladie des
pieds.
24 Asa se coucha avec ses pères, et il fut enterré
avec ses pères dans la ville de David, son père ;
et Josaphat, son fils, régna à sa place.
25 Nadab, fils de Jéroboam, régna sur Israël la
deuxième année d'Asa, roi de Juda, et il régna
deux ans sur Israël.
26 Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, et
il marcha dans la voie de son père, dans le péché
par lequel il avait fait pécher Israël.

27 Baasha, fils d'Achija, de la maison d'Issacar,
conspira contre lui, et Baasha le frappa à Gib-
bethon, qui appartenait aux Philistins, car Nadab
et tout Israël assiégeaient Gibbethon.
28 La troisième année d'Asa, roi de Juda,
Baasha le tua et régna à sa place.
29 Dès qu'il fut roi, il frappa toute la maison
de Jéroboam. Il ne laissa à Jéroboam aucun
être qui respirait, jusqu'à ce qu'il l'eût fait périr,
selon la parole que Yahvé avait prononcée par
son serviteur Achija, le Silonite,
30 à cause des péchés que Jéroboam avait
commis et par lesquels il avait fait pécher Israël,
à cause de la provocation par laquelle il avait
irrité Yahvé, le Dieu d'Israël.
31 Et le reste des actes de Nadab, et tout ce
qu'il a fait, n'est-ce pas écrit dans le livre des
chroniques des rois d'Israël ?
32 Il y eut guerre entre Asa et Baescha, roi
d'Israël, pendant toute leur vie.
33 La troisième année d'Asa, roi de Juda,
Baescha, fils d'Achija, régna sur tout Israël à
Thirtsa pendant vingt-quatre ans.
34 Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel et
marcha dans la voie de Jéroboam, dans le péché
par lequel il avait fait pécher Israël.

16

1 La parole de Yahvé fut adressée à Jéhu, fils
de Hanani, contre Baescha, en ces termes :
2 « Parce que je t'ai élevé de la poussière et
que je t'ai établi chef de mon peuple d'Israël,
et que tu as suivi la voie de Jéroboam et fait

pécher mon peuple d'Israël, pour m'irriter par
ses péchés,
3 voici, je vais exterminer Baescha et sa mai-
son, et je rendrai ta maison semblable à la
maison de Jéroboam, fils de Nebat.
4 Les chiens mangeront les descendants de
Baasha qui mourront dans la ville ; et celui qui
mourra des siens dans les champs, les oiseaux
du ciel le mangeront. »

5 Et le reste des actes de Baasha, et ce qu'il a
fait, et sa puissance, cela n'est-il pas écrit dans le
livre des chroniques des rois d'Israël ?
6 Baasha se coucha avec ses pères et fut enterré
à Thirtsa ; et Éla, son fils, régna à sa place.

7 La parole de l'Éternel fut adressée par le
prophète Jéhu, fils de Hanani, contre Baescha et
contre sa maison, à cause de tout le mal qu'il
avait fait aux yeux de l'Éternel, pour l'irriter
par l'ouvrage de ses mains, en étant semblable
à la maison de Jéroboam, et parce qu'il l'avait
frappé.

8 La vingt-sixième année d'Asa, roi de Juda,
Éla, fils de Baescha, régna sur Israël à Thirtsa
pendant deux ans.
9 Son serviteur Zimri, chef de la moitié de ses
chars, conspira contre lui. Or il était à Thirtsa,
s'enivrant dans la maison d'Arza, qui était à la
tête de la maison à Thirtsa ;
10 et Zimri entra, le frappa et le tua, la vingt-
septième année d'Asa, roi de Juda, et régna à sa
place.

11 Lorsqu'il commença à régner, dès qu'il fut
assis sur son trône, il attaqua toute la maison de
Baasha. Il ne lui laissa pas un seul de ceux qui
urinent sur un mur *parmi ses parents ou ses
amis.
12 Ainsi Zimri détruisit toute la maison de
Baasha, selon la parole de l'Éternel qu'il avait
prononcée contre Baasha par Jéhu, le prophète,
13 à cause de tous les péchés de Baasha et
des péchés d'Éla, son fils, qu'ils avaient commis
et par lesquels ils avaient fait pécher Israël,
pour irriter par leurs vanités l'Éternel, le Dieu
d'Israël.
14 Le reste des actes d'Éla, et tout ce qu'il a fait,
n'est-il pas écrit dans le livre des chroniques des
rois d'Israël ?
15 La vingt-septième année d'Asa, roi de Juda,
Zimri régna sept jours à Thirtsa. Or le peuple
campait contre Gibbethon, qui appartenait aux
Philistins.
16 Le peuple qui campait apprit que Zimri
avait conspiré et qu'il avait aussi tué le roi.
C'est pourquoi tout Israël établit Omri, chef de
l'armée, roi d'Israël ce jour-là dans le camp.
17 Omri monta de Gibbethon, et tout Israël avec
lui, et ils assiégèrent Tirza.
18 Lorsque Zimri vit que la ville était prise, il
entra dans la partie fortifiée de la maison du roi,
brûla par le feu la maison du roi et mourut,
19 à cause des péchés qu'il avait commis en
faisant ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, en

---

* **16:11** ou, homme

marchant dans la voie de Jéroboam, et du péché
qu'il avait commis pour faire pécher Israël.
20 Le reste des actes de Zimri, et la trahison
qu'il a commise, ne sont-ils pas écrits dans le
livre des Chroniques des rois d'Israël ?
21 Alors le peuple d'Israël se divisa en deux
parties : la moitié du peuple suivit Tibni, fils de
Ginath, pour le faire roi, et l'autre moitié suivit
Omri.
22 Mais le peuple qui suivait Omri l'emporta sur
le peuple qui suivait Tibni, fils de Ginath ; Tibni
mourut donc, et Omri régna.
23 La trente et unième année d'Asa, roi de Juda,
Omri régna sur Israël pendant douze ans. Il
régna six ans à Thirtsa.
24 Il acheta la colline de Samarie à Shemer pour
deux talents† d'argent ; il bâtit sur la colline et
donna à la ville qu'il bâtit le nom de Samarie, du
nom de Shemer, propriétaire de la colline.
25 Omri fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel,
et il se montra méchant envers tous ceux qui
étaient avant lui.
26 Car il marcha dans toute la voie de
Jéroboam, fils de Nebath, et dans les péchés par
lesquels il avait fait pécher Israël, pour irriter
Yahvé, le Dieu d'Israël, par leurs vanités.
27 Le reste des actes d'Omri, ce qu'il a fait, et la
puissance qu'il a déployée, cela n'est-il pas écrit
dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ?
28 Omri se coucha avec ses pères et fut enterré
à Samarie, et Achab, son fils, régna à sa place.

---

† **16:24** Un talent représente environ 30 kilogrammes ou 66 livres.

29 La trente-huitième année d'Asa, roi de Juda,
Achab, fils d'Omri, commença à régner sur
Israël. Achab, fils d'Omri, régna sur Israël à
Samarie pendant vingt-deux ans.
30 Achab, fils d'Omri, fit ce qui est mal aux yeux
de Yahvé, plus que tous ceux qui l'ont précédé.
31 Comme si c'était une chose légère pour lui
de marcher dans les péchés de Jéroboam, fils de
Nebat, il prit pour femme Jézabel, fille d'Ethbaal,
roi des Sidoniens, et il alla servir Baal et se
prosterner devant lui.
32 Il éleva un autel à Baal dans la maison de
Baal qu'il avait bâtie à Samarie.
33 Achab fit l'Astre. Et Achab fit encore plus
pour irriter Yahvé, le Dieu d'Israël, que tous les
rois d'Israël qui l'ont précédé.
34 De son temps, Hiel, le Béthélite, bâtit
Jéricho. Il en posa les fondations avec la perte
d'Abiram, son premier-né, et en dressa les portes
avec la perte de Segub, son plus jeune fils, selon
la parole de Yahvé, qu'il avait prononcée par
Josué, fils de Nun.

17

1 Élie, le Tishbite, qui était l'un des colons
de Galaad, dit à Achab : « L'Éternel, le Dieu
d'Israël, est vivant, et c'est devant lui que je me
tiens : il n'y aura ni rosée ni pluie ces années-ci,
si ce n'est selon ma parole. »

2 Alors la parole de Yahvé lui fut adressée, en
ces termes :

3 « Va-t'en d'ici, tourne-toi vers l'orient, et
cache-toi près du torrent de Cherith, qui est en
face du Jourdain.
4 Tu boiras de ce ruisseau. J'ai ordonné aux
corbeaux de t'y nourrir. »
5 Il s'en alla et fit ce que Yahvé avait dit, car
il alla s'établir près du torrent de Cherith, en
amont du Jourdain.
6 Les corbeaux lui apportaient du pain et de
la viande le matin, et du pain et de la viande le
soir ; et il buvait au ruisseau.
7 Au bout d'un certain temps, le ruisseau
s'assécha, car il n'y avait pas de pluie dans le
pays.
8 La parole de Yahvé lui fut adressée, en ces
termes :
9 « Lève-toi, va à Sarepta, qui appartient à
Sidon, et reste là. Voici que j'y ai ordonné à une
veuve de te soutenir. »
10 Il se leva donc et se rendit à Sarephath.
Lorsqu'il arriva à la porte de la ville, voici qu'une
veuve était là, ramassant des brindilles. Il
l'appela et lui dit : « Je te prie de me donner un
peu d'eau dans une jarre, afin que je boive. »
11 Comme elle allait le chercher, il l'appela et
dit : « Apporte-moi un morceau de pain dans ta
main, s'il te plaît. »
12 Elle dit : « L'Éternel, ton Dieu, est vivant !
Je n'ai rien de cuit, mais seulement une poignée
de farine dans une jarre et un peu d'huile dans
une jarre. Voici que je ramasse deux bâtons, afin
d'aller le cuire pour moi et mon fils, pour que
nous puissions le manger et mourir. »

13 Élie lui dit : « N'aie pas peur. Va et fais
ce que tu as dit ; mais fais-moi d'abord un petit
gâteau avec, et apporte-le moi, et ensuite fais-en
pour toi et pour ton fils.
14 Car Yahvé, le Dieu d'Israël, a dit : « La jarre
de farine ne s'épuisera pas, et la jarre d'huile ne
s'épuisera pas, jusqu'au jour où Yahvé enverra
la pluie sur la terre ».

15 Elle alla et fit selon la parole d'Élie ; et elle,
lui et sa famille mangèrent plusieurs jours.
16 La jarre de farine ne s'épuisa pas et la
jarre d'huile ne manqua pas, selon la parole de
l'Éternel, qu'il avait prononcée par Élie.

17 Après ces choses, le fils de la femme, la
maîtresse de maison, tomba malade ; et sa
maladie était si grave qu'il n'y avait plus de
souffle en lui.
18 Elle dit à Élie : « Qu'ai-je à faire de toi,
homme de Dieu ? Tu es venu à moi pour me
rappeler mon péché et pour faire mourir mon
fils ! ».
19 Il lui dit : « Donne-moi ton fils. » Il le prit
de son sein, le porta dans la chambre où il
demeurait, et le coucha sur son lit.
20 Il cria à l'Éternel et dit : « Éternel, mon
Dieu, as-tu fait venir le malheur sur la veuve
chez qui je suis, en tuant son fils ? »

21 Il s'étendit trois fois sur l'enfant, cria à Yahvé
et dit : « Yahvé mon Dieu, fais que l'âme de cet
enfant revienne en lui. »

22 L'Éternel écouta la voix d'Élie ; l'âme de
l'enfant revint en lui, et il reprit vie.

23 Élie prit l'enfant, le descendit de la chambre
dans la maison, et le remit à sa mère ; et Élie dit :
« Voici, ton fils vit. »
24 La femme dit à Elie : « Maintenant je sais
que tu es un homme de Dieu, et que la parole de
Yahvé dans ta bouche est vérité. »

18

1 Après bien des jours, la parole de Yahvé
fut adressée à Élie, la troisième année, en ces
termes : « Va, montre-toi à Achab, et je ferai
tomber la pluie sur la terre. »
2 Élie alla se montrer à Achab. La famine était
grave à Samarie.
3 Achab appela Abdias, qui avait la charge de la
maison. (Or Abdias craignait beaucoup Yahvé ;
4 car lorsque Jézabel avait exterminé les
prophètes de Yahvé, Abdias avait pris cent
prophètes, en avait caché cinquante dans une
caverne, et les avait nourris de pain et d'eau).
5 Achab dit à Abdias : « Parcourez le pays,
allez à toutes les sources d'eau et à tous les
ruisseaux. Peut-être trouverons-nous de l'herbe
et sauverons-nous les chevaux et les mules en
vie, afin de ne pas perdre tous les animaux. »
6 Et ils se partagèrent le pays pour le parcourir.
Achab prit un chemin à part, et Abdias prit un
autre chemin à part.
7 Comme Abdias était en chemin, voici qu'Élie
le rencontra. Il le reconnut, tomba sur sa face et
dit : « Est-ce toi, mon seigneur Élie ? »
8 Il lui répondit : « C'est moi. Va dire à ton
maître : « Voici Élie, il est là ! ».

9 Il dit : « Comment ai-je péché, pour que tu
livres ton serviteur entre les mains d'Achab, afin
qu'il me tue ?
10 L'Éternel, ton Dieu, est vivant ! Il n'y a ni
nation ni royaume où mon seigneur n'ait envoyé
pour te chercher. Quand on a dit : « Il n'est pas
ici », il a juré par le royaume et la nation qu'on
ne te trouverait pas.
11 Maintenant, vous dites : « Va dire à ton
maître : « Voici Élie qui est ici ».
12 Il arrivera, dès que je te quitterai, que
l'Esprit de Yahvé te portera je ne sais où ; aussi,
quand je viendrai prévenir Achab, et qu'il ne
te trouvera pas, il me tuera. Mais moi, ton
serviteur, j'ai craint Yahvé dès ma jeunesse.
13 N'a-t-on pas raconté à mon seigneur ce que
j'ai fait quand Jézabel a tué les prophètes de
l'Éternel, comment j'ai caché cent hommes des
prophètes de l'Éternel avec cinquante dans une
caverne, et comment je les ai nourris de pain et
d'eau ?
14 Et maintenant, tu dis : « Va dire à ton
maître : « Voici Élie », et il me tuera. Il me
tuera. »
15 Élie dit : « L'Éternel des armées est vivant,
devant qui je me tiens, et je me montrerai à lui
aujourd'hui. »
16 Abdias alla à la rencontre d'Achab et le lui
dit, et Achab alla à la rencontre d'Élie.
17 Lorsqu'Achab vit Élie, il lui dit : « Est-ce toi,
le trouble-fête d'Israël ? »
18 Il répondit : « Ce n'est pas Israël que j'ai
troublé, mais toi et la maison de ton père, parce

que vous avez abandonné les commandements
de l'Éternel et que vous avez suivi les Baals.
19 Maintenant, envoie et rassemble vers moi
tout Israël sur la montagne du Carmel, ainsi
que quatre cent cinquante des prophètes de
Baal et quatre cents des prophètes d'Ashéra, qui
mangent à la table de Jézabel. »
20 Achab envoya donc chercher tous les enfants
d'Israël et rassembla les prophètes sur le mont
Carmel.
21 Élie s'approcha de tout le peuple et dit :
« Jusques à quand hésiterez-vous entre les deux
camps ? Si Yahvé est Dieu, suivez-le ; mais si c'est
Baal, suivez-le. »
Les gens n'ont pas dit un mot.
22 Et Élie dit au peuple : « Moi, et moi seul,
je suis resté comme prophète de l'Éternel ; mais
les prophètes de Baal sont quatre cent cinquante
hommes.
23 Qu'ils nous donnent donc deux taureaux ;
qu'ils en choisissent un pour eux, qu'ils le
coupent en morceaux, qu'ils le posent sur le
bois et qu'ils n'y mettent pas le feu ; et moi, je
préparerai l'autre taureau, je le poserai sur le
bois et je n'y mettrai pas le feu.
24 Tu invoqueras le nom de ton dieu, et moi
j'invoquerai le nom de Yahvé. Le Dieu qui
répond par le feu, qu'il soit Dieu. »
Tout le peuple répondit : « Ce que tu dis est
bien. »
25 Élie dit aux prophètes de Baal : « Choisissez
pour vous un taureau, et habillez-le le premier,

car vous êtes nombreux ; invoquez le nom de
votre dieu, mais n'y mettez pas le feu. »
26 Ils prirent le taureau qu'on leur avait donné,
l'habillèrent et invoquèrent le nom de Baal
depuis le matin jusqu'à midi, en disant : « Baal,
écoute-nous ! ». Mais il n'y avait pas de voix, et
personne ne répondait. Ils sautèrent autour de
l'autel qui avait été construit.
27 À midi, Élie se moqua d'eux et dit : « Criez à
haute voix, car c'est un dieu. Ou bien il est plongé
dans ses pensées, ou bien il est parti quelque
part, ou bien il est en voyage, ou bien il dort et il
faut le réveiller. »
28 Ils criaient à haute voix et se coupaient sur
leur chemin avec des couteaux et des lances
jusqu'à ce que le sang jaillisse sur eux.
29 Quand midi fut passé, ils prophétisèrent
jusqu'au moment de l'offrande du soir ; mais il
n'y eut ni voix, ni réponse, et personne ne fit
attention.
30 Elie dit à tout le peuple : « Approchez-vous
de moi ! » ; et tout le peuple s'approcha de lui. Il
répara l'autel de Yahvé qui avait été renversé.
31 Elie prit douze pierres, selon le nombre des
tribus des fils de Jacob, à qui la parole de Yahvé
avait été adressée en disant : « Israël sera ton
nom. »
32 Avec les pierres, il construisit un autel au
nom de Yahvé. Il fit autour de l'autel une
tranchée assez grande pour contenir deux seahs*
de semences.

---

* **18:32** 1 hippocampe représente environ 7 litres ou 1,9 gallon ou 0,8 picot.

33 Il rangea le bois, coupa le taureau en
morceaux et le posa sur le bois. Il dit : « Rem-
plissez d'eau quatre jarres, et versez-la sur
l'holocauste et sur le bois. »
34 Il dit : « Faites-le une seconde fois. » Et ils
le firent une seconde fois. Il dit : « Faites-le une
troisième fois. » Et ils le firent une troisième fois.
35 L'eau coulait autour de l'autel ; il remplit
aussi d'eau la tranchée.
36 Au moment de l'offrande du soir, le prophète
Élie s'approcha et dit : « Yahvé, Dieu d'Abraham,
d'Isaac et d'Israël, que l'on sache aujourd'hui que
tu es Dieu en Israël et que je suis ton serviteur,
et que j'ai fait toutes ces choses selon ta parole.
37 Écoute-moi, Yahvé, écoute-moi, afin que ce
peuple sache que toi, Yahvé, tu es Dieu, et que tu
as ramené son cœur à la raison. »
38 Le feu de l'Éternel tomba et consuma
l'holocauste, le bois, les pierres et la poussière,
et il lécha l'eau qui était dans le fossé.
39 Quand tout le peuple vit cela, il tomba sur
sa face. Ils disaient : « Yahvé, c'est Dieu ! Yahvé,
c'est Dieu ! »
40 Élie leur dit : « Saisissez les prophètes
de Baal ! Ne laissez pas un seul d'entre eux
s'échapper ! »
Ils s'en emparèrent, et Élie les fit descendre au
torrent de Kishon, où il les tua.
41 Élie dit à Achab : « Lève-toi, mange et bois,
car on entend le bruit d'une pluie abondante. »
42 Et Achab monta pour manger et pour
boire. Élie monta au sommet du Carmel ; il se
prosterna par terre et mit son visage entre ses
genoux.

43 Il dit à son serviteur : « Monte maintenant
et regarde vers la mer. »
Il est monté et a regardé, puis a dit : « Il n'y a
rien. »
Il a dit sept fois : « Vas-y encore ».
44 La septième fois, il dit : « Voici qu'un petit
nuage, semblable à la main d'un homme, s'élève
de la mer. »
Il dit : « Monte, dis à Achab : « Prépare-toi et
descends, pour que la pluie ne t'arrête pas. »"
45 En peu de temps, le ciel s'obscurcit de nuages
et de vent, et il y eut une grande pluie. Achab
monta à cheval et se rendit à Jizreel.
46 La main de Yahvé était sur Elie ; il mit
son manteau dans sa ceinture et courut devant
Achab jusqu'à l'entrée de Jizreel.

19

1 Achab raconta à Jézabel tout ce qu'Élie avait
fait, et comment il avait tué par l'épée tous les
prophètes.
2 Alors Jézabel envoya un messager à Élie, en
disant : « Que les dieux me fassent ainsi, et plus
encore, si je ne fais pas de ta vie la vie de l'un
d'eux, demain à cette heure-ci ! ».
3 Dès qu'il vit cela, il se leva et courut pour
sauver sa vie, et il arriva à Beersheba, qui
appartient à Juda, et il y laissa son serviteur.
4 Mais lui-même fit une journée de marche
dans le désert, et vint s'asseoir sous un
genévrier. Puis il demanda pour lui-même à
mourir, et dit : « C'est assez. Maintenant, Yahvé,
ôte-moi la vie, car je ne suis pas meilleur que
mes pères. »

5 Il se coucha et dormit sous un genévrier ; et
voici qu'un ange le toucha et lui dit : « Lève-toi
et mange ! »
6 Il regarda, et voici qu'il y avait à sa tête un
gâteau cuit sur les charbons, et une cruche d'eau.
Il mangea et but, puis il se recoucha.
7 L'ange de Yahvé revint une seconde fois, le
toucha et lui dit : « Lève-toi et mange, car le
voyage est trop long pour toi. »
8 Il se leva, mangea et but, et alla, à la force
de cette nourriture, quarante jours et quarante
nuits, à Horeb, la montagne de Dieu.
9 Il arriva dans une caverne, où il campa. Et
voici que la parole de Yahvé lui fut adressée, et
il lui dit : « Que fais-tu ici, Elie ? »
10 Il dit : « J'ai été très jaloux de Yahvé, le
Dieu des armées, car les enfants d'Israël ont
abandonné ton alliance, renversé tes autels et
tué tes prophètes par l'épée. Il ne reste que moi,
moi seul, et ils cherchent à m'enlever la vie. »
11 Il dit : « Sors et tiens-toi sur la montagne
devant Yahvé. »
Voici que Yahvé passait, et un vent grand et fort
déchirait les montagnes et brisait les rochers de-
vant Yahvé ; mais Yahvé n'était pas dans le vent.
Après le vent, il y eut un tremblement de terre ;
mais Yahvé n'était pas dans le tremblement de
terre.
12 Après le tremblement de terre, il y eut un
feu ; mais Yahvé n'était pas dans le feu. Après le
feu, il y eut une petite voix calme.
13 Lorsque Élie l'entendit, il enveloppa son
visage dans son manteau, sortit et se tint à

l'entrée de la caverne. Et voici qu'une voix
s'approcha de lui et dit : « Que fais-tu ici, Élie ? »
14 Il dit : « J'ai été très jaloux de Yahvé, le
Dieu des armées, car les enfants d'Israël ont
abandonné ton alliance, jeté tes autels et tué tes
prophètes par l'épée. Il ne reste que moi, moi
seul, et ils cherchent à m'enlever la vie. »
15 Yahvé lui dit : « Va, retourne sur ton chemin
dans le désert de Damas. A ton arrivée, oint
Hazaël comme roi de Syrie.
16 Oint Jéhu, fils de Nimshi, comme roi d'Israël,
et oint Élisée, fils de Shaphat, d'Abel Meholah,
comme prophète à ta place.
17 Celui qui échappera à l'épée de Hazaël, Jehu
le tuera ; et celui qui échappera à l'épée de Jehu,
Élisée le tuera.
18 Mais j'en ai réservé sept mille en Israël, tous
ceux dont les genoux n'ont pas fléchi devant Baal
et toutes les bouches qui ne l'ont pas baisé. »
19 Et il partit de là et trouva Élisée, fils
de Shaphat, qui labourait avec douze jougs de
bœufs devant lui, et lui avec le douzième. Élie
s'approcha de lui et le revêtit de son manteau.
20 Élisée laissa les bœufs, courut après Élie et
dit : « Laisse-moi, s'il te plaît, embrasser mon
père et ma mère, et ensuite je te suivrai. »
Il lui dit : « Va-t'en, car que t'ai-je fait ? »
21 Il s'en retourna après l'avoir suivi, prit le
joug des bœufs, les tua, fit bouillir leur viande
avec l'équipement des bœufs, et la donna au
peuple ; et ils mangèrent. Puis il se leva, alla
après Élie, et le servit.

20

1 Ben Hadad, roi de Syrie, rassembla toute son
armée, et il y avait avec lui trente-deux rois, avec
des chevaux et des chars. Il monta et assiégea
Samarie, et il la combattit.
2 Il envoya des messagers dans la ville à Achab,
roi d'Israël, et lui dit : « Ben Hadad dit :
3 Ton argent et ton or sont à moi. Tes femmes
aussi et tes enfants, même les meilleurs, sont à
moi. »
4 Le roi d'Israël répondit : « C'est ce que tu as
dit, mon seigneur, ô roi. Je suis à toi, avec tout ce
que j'ai. »
5 Les messagers revinrent et dirent : « Ben
Hadad dit : « Je t'ai effectivement envoyé dire :
« Tu me livreras ton argent, ton or, tes femmes
et tes enfants ;
6 mais je t'enverrai mes serviteurs demain à
cette heure-ci, et ils fouilleront ta maison et les
maisons de tes serviteurs. Tout ce qui sera
agréable à vos yeux, ils le mettront dans leur
main et l'emporteront. »'"
7 Alors le roi d'Israël appela tous les anciens
du pays et dit : « Remarquez, je vous prie,
comment cet homme cherche le malheur, car il
m'a envoyé chercher mes femmes et mes enfants,
mon argent et mon or, et je ne l'ai pas refusé. »
8 Tous les anciens et tout le peuple lui dirent :
« N'écoute pas, et ne consens pas. »
9 Il dit donc aux messagers de Ben Hadad :
« Dis à mon seigneur le roi : « Je ferai tout ce
que tu as envoyé à ton serviteur au début, mais
je ne peux pas faire ceci. »

Les messagers partirent et lui rapportèrent le message.

10 Ben Hadad lui envoya un message et dit : « Les dieux me font ainsi, et plus encore, si la poussière de Samarie suffit en poignées pour tout le peuple qui me suit. »

11 Le roi d'Israël répondit : « Dis-lui : 'Que celui qui met son armure ne se vante pas comme celui qui l'enlève'. »

12 Lorsque Ben Hadad entendit ce message alors qu'il buvait, lui et les rois dans les pavillons, il dit à ses serviteurs : « Préparez-vous à attaquer ! » Ils se préparèrent donc à attaquer la ville.

13 Voici qu'un prophète s'approcha d'Achab, roi d'Israël, et dit : « L'Éternel dit : As-tu vu toute cette grande foule ? Voici que je vais la livrer aujourd'hui entre tes mains. Alors tu sauras que je suis Yahvé. »

14 Achab a dit : « Par qui ? »

Il dit : « Yahvé dit : 'Par les jeunes gens des princes des provinces'. »

Puis il a dit : « Qui va commencer la bataille ? »

Il a répondu : « Vous. »

15 Il rassembla ensuite les jeunes gens des chefs des provinces, au nombre de deux cent trente-deux. Après eux, il rassembla tout le peuple, tous les enfants d'Israël, au nombre de sept mille.

16 Ils sortirent à midi. Mais Ben Hadad s'enivrait dans les pavillons, lui et les rois, les trente-deux rois qui l'avaient aidé.

17 Les jeunes gens des princes des provinces
sortirent les premiers ; Ben Hadad les fit sortir, et
on lui dit : « Des hommes sortent de Samarie. »
18 Il dit : « S'ils sont sortis pour la paix, prenez-
les vivants ; ou s'ils sont sortis pour la guerre,
prenez-les vivants. »

19 Ils sortirent donc de la ville, les jeunes gens
des chefs de province et l'armée qui les suivait.
20 Ils tuèrent chacun leur homme. Les Syriens
prirent la fuite, et Israël les poursuivit. Ben
Hadad, roi de Syrie, s'échappa sur un cheval
avec des cavaliers.
21 Le roi d'Israël sortit, frappa les chevaux et les
chars, et tua les Syriens par une grande défaite.
22 Le prophète s'approcha du roi d'Israël et lui
dit : « Va, fortifie-toi et prévois ce que tu dois
faire, car au retour de l'année, le roi de Syrie
montera contre toi. »
23 Les serviteurs du roi de Syrie lui dirent :
« Leur dieu est un dieu des collines ; c'est
pourquoi ils ont été plus forts que nous. Mais
combattons-les dans la plaine, et nous serons
sûrement plus forts qu'eux.
24 Fais ceci : enlève les rois, chacun à sa place,
et mets des chefs à leur place.
25 Rassemblez une armée comme celle que
vous avez perdue, cheval contre cheval et char
contre char. Nous les affronterons dans la
plaine, et nous serons plus forts qu'eux. »

Il écouta leur voix et fit ainsi.
26 Au retour de l'année, Ben Hadad rassembla
les Syriens et monta à Aphek pour combattre
Israël.

27 Les enfants d'Israël furent rassemblés et
reçurent des provisions, puis ils marchèrent
contre eux. Les enfants d'Israël campèrent
devant eux comme deux petits troupeaux de
chevreaux, mais les Syriens remplirent le pays.
28 Un homme de Dieu s'approcha et parla au roi
d'Israël, en disant : « L'Éternel dit : Parce que
les Syriens ont dit : « L'Éternel est le dieu des
collines, mais il n'est pas le dieu des vallées »,
je livrerai entre tes mains toute cette grande
multitude, et tu sauras que je suis l'Éternel. »
29 Ils campèrent l'un en face de l'autre pendant
sept jours. Le septième jour, le combat fut
engagé, et les enfants d'Israël tuèrent en un jour
cent mille hommes de pied des Syriens.
30 Mais les autres s'enfuirent à Aphek, dans
la ville, et la muraille tomba sur les vingt-sept
mille hommes qui restaient. Ben Hadad s'enfuit
et entra dans la ville, dans une pièce intérieure.
31 Ses serviteurs lui dirent : « Voici, nous avons
appris que les rois de la maison d'Israël sont des
rois miséricordieux. S'il te plaît, mettons des
sacs sur nos corps et des cordes sur nos têtes, et
sortons vers le roi d'Israël. Peut-être te sauvera-
t-il la vie. »
32 Ils mirent donc un sac sur leur corps et des
cordes sur leur tête, puis ils se présentèrent au
roi d'Israël et dirent : « Ton serviteur Ben Hadad
dit : « Je t'en prie, laisse-moi vivre. »

Il a dit : « Il est encore en vie ? C'est mon
frère. »
33 Or, les hommes observaient diligemment
et se hâtaient de prendre cette phrase ; et ils

disaient : « Ton frère Ben Hadad. »
Puis il a dit : « Va, amène-le. »
Ben Hadad sortit vers lui, et le fit monter dans le char.
34 Ben Hadad lui dit : « Je rétablirai les villes que mon père a prises à ton père. Tu te feras des rues à Damas, comme mon père en a fait à Samarie. »
« Je », dit Achab, « te laisserai partir avec cette alliance. » Il fit donc une alliance avec lui et le laissa partir.
35 Un homme d'entre les fils des prophètes dit à son compagnon par la parole de Yahvé : « Frappe-moi, je te prie ! »
L'homme refusa de le frapper.
36 Il lui dit alors : « Parce que tu n'as pas obéi à la voix de Yahvé, voici que, dès que tu t'éloigneras de moi, un lion te tuera. » Dès qu'il se fut éloigné de lui, un lion le trouva et le tua.
37 Puis il trouva un autre homme, et dit : « Je te prie de me frapper. »
L'homme le frappa et le blessa.
38 Le prophète s'en alla et attendit le roi sur le chemin, et il se déguisa avec son bandeau sur les yeux.
39 Comme le roi passait par là, il cria au roi et lui dit : « Ton serviteur est sorti au milieu de la bataille, et voici qu'un homme est venu m'amener un homme et m'a dit : « Garde cet homme ! Si, par hasard, il disparaît, alors ta vie vaudra la sienne, ou bien tu paieras un talent* d'argent.'

---

* **20:39** Un talent représente environ 30 kilogrammes ou 66 livres.

40 Comme ton serviteur était occupé ici et là, il
a disparu. »
Le roi d'Israël lui dit : « Il en sera ainsi de ton
jugement. C'est toi-même qui l'as décidé. »
41 Il se hâta et ôta le bandeau de ses yeux,
et le roi d'Israël reconnut qu'il était l'un des
prophètes.
42 Il lui dit : « L'Éternel dit : « Parce que tu as
laissé échapper de ta main l'homme que j'avais
voué à la destruction, ta vie prendra la place
de sa vie, et ton peuple prendra la place de son
peuple ». »
43 Le roi d'Israël s'en alla dans sa maison,
renfrogné et furieux, et vint à Samarie.

21

1 Après ces choses, Naboth, de Jizreel,
possédait une vigne qui était à Jizreel, près du
palais d'Achab, roi de Samarie.
2 Achab parla à Naboth, et dit : « Donne-moi
ta vigne, pour que j'en fasse un jardin d'herbes
aromatiques, car elle est près de ma maison ; et
je te donnerai pour cela une vigne meilleure que
celle-ci. Ou, si cela te semble bon, je te donnerai
sa valeur en argent. »
3 Naboth dit à Achab : « Que Yahvé me
défende de te donner l'héritage de mes pères ! »
4 Achab entra dans sa maison, maussade et
furieux, à cause de la parole que lui avait
adressée Naboth de Jizreel, qui avait dit : « Je
ne te donnerai pas l'héritage de mes pères. » Il
se coucha sur son lit, détourna son visage, et ne
voulut pas manger de pain.

5 Mais Jézabel, sa femme, vint le trouver et lui
dit : « Pourquoi ton esprit est-il si triste que tu
ne manges pas de pain ? »
6 Il lui dit : « Parce que j'ai parlé à Naboth, le
Jizreélite, et que je lui ai dit : « Donne-moi ta
vigne pour de l'argent ; ou bien, si cela te plaît,
je te donnerai une autre vigne en échange. Il
répondit : 'Je ne te donnerai pas ma vigne'. »
7 Jézabel, sa femme, lui dit : Est-ce toi qui gou-
vernes maintenant le royaume d'Israël ? Lève-
toi, mange du pain, et que ton cœur s'égaye. Je
te donnerai la vigne de Naboth, le Jizreélite. »
8 Elle écrivit donc des lettres au nom d'Achab et
les scella de son sceau, puis elle envoya les lettres
aux anciens et aux nobles qui étaient dans sa
ville et qui habitaient avec Naboth.
9 Elle écrivit dans les lettres : « Proclamez un
jeûne, et élevez Naboth au milieu du peuple.
10 Placez devant lui deux hommes, des
méchants, et qu'ils témoignent contre lui en
disant : « Tu as maudit Dieu et le roi ». Puis on
l'emmènera et on le lapidera jusqu'à ce que mort
s'ensuive. »
11 Les hommes de sa ville, les anciens et les
nobles qui y habitaient, firent ce que Jézabel
leur avait ordonné dans les lettres qu'elle avait
écrites et envoyées.
12 Ils proclamèrent un jeûne et mirent Naboth
en vedette parmi le peuple.
13 Les deux hommes, les méchants, en-
trèrent et s'assirent devant lui. Les méchants
témoignèrent contre lui, contre Naboth même,
en présence du peuple, en disant : « Naboth a

maudit Dieu et le roi ! » Puis ils le transportèrent
hors de la ville et le lapidèrent à mort.
14 Puis ils envoyèrent dire à Jézabel :
« Naboth a été lapidé et il est mort. »
15 Lorsque Jézabel apprit que Naboth avait
été lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab :
« Lève-toi, prends possession de la vigne de
Naboth, le Jizreélite, qu'il a refusé de te donner à
prix d'argent ; car Naboth n'est pas vivant, mais
mort. »
16 Lorsqu'Achab apprit que Naboth était mort,
il se leva pour descendre à la vigne de Naboth,
le Jizreélite, afin d'en prendre possession.
17 La parole de Yahvé fut adressée à Élie, le
Tishbite, en ces termes :
18 « Lève-toi, descends à la rencontre d'Achab,
roi d'Israël, qui habite à Samarie. Voici qu'il est
dans la vigne de Naboth, où il est descendu pour
en prendre possession.
19 Tu lui parleras en disant : « L'Éternel dit :
« As-tu tué et pris possession ? » Tu lui parleras
en disant : « Yahvé dit : « A l'endroit où les
chiens ont léché le sang de Naboth, les chiens
lécheront ton sang, même le tien ». »"
20 Achab dit à Élie : « Tu m'as trouvé, mon
ennemi ? »
Il répondit : « Je t'ai trouvé, car tu t'es vendu
pour faire ce qui est mal aux yeux de l'Éternel.
21 Voici, je vais faire venir le malheur sur
toi, je te balaierai et j'exterminerai d'Achab tous
ceux qui urinent contre un mur*, ceux qui sont
enfermés et ceux qui sont en liberté en Israël.

---

* **21:21** ou, homme

22 Je rendrai ta maison semblable à la maison
de Jéroboam, fils de Nebat, et à la maison de
Baescha, fils d'Achille, à cause de la provocation
par laquelle tu m'as irrité et tu as fait pécher
Israël. »
23 Yahvé parla aussi de Jézabel, et dit : « Les
chiens mangeront Jézabel près du rempart de
Jizreel.
24 Les chiens mangeront celui qui mourra
d'Achab dans la ville, et les oiseaux du ciel
mangeront celui qui mourra dans les champs. »
25 Mais il n'y eut personne comme Achab, qui
se vendit pour faire ce qui est mal aux yeux de
l'Éternel, et que Jézabel, sa femme, excita.
26 Il a fait des choses très abominables en
suivant les idoles, selon tout ce qu'ont fait les
Amoréens, que l'Éternel a chassés devant les
enfants d'Israël.
27 Lorsqu'Achab entendit ces paroles, il déchira
ses vêtements, mit un sac sur son corps, jeûna,
se coucha dans un sac et se mit à errer avec
découragement.
28 La parole de Yahvé fut adressée à Élie, le
Tishbite, en ces termes :
29 « Vois-tu comment Achab s'humilie devant
moi ? Parce qu'il s'humilie devant moi, je ne
ferai pas venir le malheur de son vivant, mais
je ferai venir le malheur sur sa maison au jour
de son fils. »

22

1 Il se passa trois ans sans guerre entre la Syrie
et Israël.

2 La troisième année, Josaphat, roi de Juda,
descendit auprès du roi d'Israël.
3 Le roi d'Israël dit à ses serviteurs : « Savez-
vous que Ramoth Galaad est à nous, que nous ne
faisons rien et que nous ne l'arrachons pas à la
main du roi de Syrie ? »
4 Il dit à Josaphat : « Veux-tu aller avec moi au
combat à Ramoth Galaad ? »
Josaphat dit au roi d'Israël : « Je suis comme
toi, mon peuple comme ton peuple, mes chevaux
comme tes chevaux. »
5 Josaphat dit au roi d'Israël : « Je te prie de
t'enquérir d'abord de la parole de Yahvé. »
6 Alors le roi d'Israël rassembla les prophètes,
environ quatre cents hommes, et leur dit :
« Dois-je aller combattre à Ramoth Galaad, ou
dois-je m'abstenir ? »
Ils ont dit : « Monte, car le Seigneur la livrera
entre les mains du roi. »
7 Mais Josaphat dit : « N'y a-t-il pas ici un
prophète de Yahvé, pour que nous le consul-
tions ? »
8 Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Il y a encore
un homme par qui nous pouvons consulter
Yahvé, Michée, fils d'Imla ; mais je le déteste,
car il ne prophétise pas le bien à mon sujet, mais
le mal. »
Josaphat a dit : « Que le roi ne le dise pas. »
9 Alors le roi d'Israël appela un officier, et dit :
« Va vite chercher Michée, fils d'Imla. »
10 Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda,
étaient assis chacun sur son trône, revêtus de
leurs robes, sur une place ouverte à l'entrée

de la porte de Samarie, et tous les prophètes
prophétisaient devant eux.
11 Sédécias, fils de Chenaana, se fit des cornes
de fer, et dit : « Yahvé dit : C'est avec elles que
tu pousseras les Syriens, jusqu'à ce qu'ils soient
consumés. »
12 Tous les prophètes prophétisaient ainsi :
« Monte à Ramoth Galaad et prospère, car Yahvé
la livrera entre les mains du roi. »
13 Le messager qui était allé appeler Michée
lui parla ainsi : « Vois maintenant, les prophètes
disent du bien au roi d'une seule bouche. Je te
prie de faire en sorte que ta parole soit semblable
à la parole de l'un d'eux, et qu'elle soit bonne. »
14 Michée dit : « L'Éternel est vivant, et je dirai
ce que l'Éternel me dira. »
15 Lorsqu'il fut arrivé auprès du roi, celui-ci lui
dit : « Michée, irons-nous à Ramoth Galaad pour
combattre, ou bien nous abstiendrons-nous ? »
Il lui répondit : « Monte et prospère, et Yahvé
le livrera entre les mains du roi. »
16 Le roi lui dit : « Combien de fois dois-je
t'adjurer de ne me dire que la vérité au nom de
Yahvé ? »
17 Il dit : « J'ai vu tout Israël dispersé sur les
montagnes, comme des brebis qui n'ont pas de
berger. Yahvé a dit : « Elles n'ont pas de maître.
Que chacun retourne en paix dans sa maison ».
18 Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Ne t'ai-je
pas dit qu'il ne prophétiserait pas du bien à mon
sujet, mais du mal ? »
19 Michée dit : « Écoutez donc la parole de
Yahvé. J'ai vu Yahvé assis sur son trône, et toute

l'armée des cieux qui se tenait près de lui, à sa droite et à sa gauche.
20 Yahvé dit : « Qui séduira Achab, pour qu'il monte et tombe à Ramoth Galaad ? L'un disait une chose, l'autre une autre.
21 Un esprit sortit et se tint devant Yahvé, et dit : « Je vais le séduire.
22 Yahvé lui dit : « Comment ?
Il a dit : « Je sortirai et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes.
Il dit : « Tu le séduiras, et tu l'emporteras. Sors et fais-le.
23 Maintenant, voici, Yahvé a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous vos prophètes, et Yahvé a dit du mal de vous. »
24 Alors Sédécias, fils de Chenaana, s'approcha et frappa Michée sur la joue, et dit : « Par où l'Esprit de Yahvé est-il sorti de moi pour te parler ? »
25 Michée dit : « Voici ce que tu verras, ce jour-là, quand tu iras te cacher dans une pièce intérieure. »
26 Le roi d'Israël dit : « Prends Michée, et porte-le à Amon, gouverneur de la ville, et à Joas, fils du roi.
27 Tu diras : « Le roi dit : Mets cet homme dans la prison, et nourris-le de pain de souffrance et d'eau de souffrance, jusqu'à ce que je vienne en paix ».
28 Michée dit : « Si vous revenez en paix, Yahvé n'a pas parlé par moi. » Il dit : « Écoutez, vous tous ! »
29 Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, montèrent donc à Ramoth Galaad.

30 Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Je me
déguiserai et j'irai au combat, mais toi, mets tes
vêtements. » Le roi d'Israël se déguisa et alla au
combat.
31 Or le roi de Syrie avait donné cet ordre aux
trente-deux chefs de ses chars : « Ne combattez
ni petits ni grands, si ce n'est contre le roi
d'Israël. »
32 Lorsque les chefs des chars virent Josaphat,
ils dirent : « C'est bien là le roi d'Israël » et ils
vinrent le combattre. Josaphat poussa un cri.
33 Quand les chefs des chars virent que ce
n'était pas le roi d'Israël, ils cessèrent de le
poursuivre.
34 Un homme tira son arc au hasard et frappa le
roi d'Israël entre les jointures de l'armure. Il dit
alors au conducteur de son char : « Fais demi-
tour et emporte-moi hors de la bataille, car je
suis gravement blessé. »
35 Le combat s'intensifia ce jour-là. Le roi
fut soutenu dans son char, face aux Syriens, et
mourut le soir. Le sang coulait de la blessure
dans le fond du char.
36 Vers le coucher du soleil, un cri se répandit
dans l'armée : « Chacun dans sa ville, chacun
dans son pays. »
37 Le roi mourut et fut amené à Samarie, et l'on
enterra le roi à Samarie.
38 On lava le char près de l'étang de Samarie,
et les chiens léchèrent son sang là où les pros-
tituées se lavaient, selon la parole que l'Éternel
avait prononcée.
39 Et le reste des actes d'Achab, et tout ce qu'il
a fait, et la maison d'ivoire qu'il a bâtie, et toutes

les villes qu'il a bâties, cela n'est-il pas écrit dans
le livre des chroniques des rois d'Israël ?
40 Achab se coucha avec ses pères, et Achazia,
son fils, régna à sa place.
41 Josaphat, fils d'Asa, commença à régner sur
Juda la quatrième année d'Achab, roi d'Israël.
42 Josaphat avait trente-cinq ans lorsqu'il
devint roi, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem.
Le nom de sa mère était Azuba, fille de Schilchi.
43 Il marcha dans toute la voie d'Asa, son père.
Il ne s'en détourna pas, faisant ce qui était juste
aux yeux de l'Éternel. Cependant, les hauts lieux
ne furent pas supprimés. Le peuple continuait à
offrir des sacrifices et à brûler des encens sur les
hauts lieux.
44 Josaphat fit la paix avec le roi d'Israël.
45 Le reste des actes de Josaphat, la force qu'il
déploya et la manière dont il combattit, cela
n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des
rois de Juda ?
46 Il chassa du pays le reste des sodomites qui
subsistaient du temps d'Asa, son père.
47 Il n'y avait pas de roi à Édom. Un député
régnait.
48 Josaphat fit faire des navires de Tarsis pour
aller chercher de l'or à Ophir, mais ils n'y allèrent
pas, car les navires firent naufrage à Ezion Geber.
49 Alors Achazia, fils d'Achab, dit à Josaphat :
« Laisse mes serviteurs aller avec tes serviteurs
dans les navires. » Mais Josaphat ne voulut pas.
50 Josaphat se coucha avec ses pères, et il fut
enterré avec ses pères dans la ville de David, son
père. Joram, son fils, régna à sa place.

51 Achazia, fils d'Achab, commença à régner
sur Israël à Samarie, la dix-septième année de
Josaphat, roi de Juda, et il régna deux ans sur
Israël.
52 Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, et
il marcha dans la voie de son père, dans la voie
de sa mère, et dans la voie de Jéroboam, fils de
Nebat, par laquelle il avait fait pécher Israël.
53 Il servit Baal et se prosterna devant lui, et
il provoqua la colère de Yahvé, le Dieu d'Israël,
selon toutes les manières dont son père avait agi.

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025
571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072